

МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИСТОРИКО-АРХИВНЫЙ ИНСТИТУТ

Факультет международных отношений и зарубежного регионоведения

Кафедра иностранных языков

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Рабочая программа дисциплины

Направление подготовки

41.03.04 «Политология»

С направленностью: **«Государственная политика и управление;
политический менеджмент».**

Уровень квалификации выпускника

Бакалавр

Форма обучения - очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2020

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Рабочая программа дисциплины

Авторы-составители:

доцент, канд. филол. наук, проф. *Л.А.Халилова*;

доцент *Л.А.Калямова*;

доцент, канд. пед. наук, доцент *Т.В.Баранова*.

Ответственный редактор

доцент, канд. филол. наук, проф. *Л.А.Халилова*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры иностранных языков
№ 1 от 31.08.2020 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1 Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине	7
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	9
2. Структура дисциплины	10
3. Содержание дисциплины	14
4. Образовательные технологии	24
5. Оценка планируемых результатов обучения	33
5.1. Система оценивания	33
5.2. Критерии выставления оценок	34
5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	41
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	63
6.1. Список источников и литературы	63
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	68
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	72
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья	76
9. Методические материалы	78
9.1. Планы практических занятий	78
9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ	114
9.3. Иные материалы	120
Приложения	
Приложение 1. Аннотация дисциплины	129
Приложение 2. Лист изменений	131

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Цель и задачи дисциплины

Данная программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по дисциплине **«Иностранный язык»** и является обязательной частью учебного плана по направлению подготовки **41.03.04 «Политология»** с направленностью: **«Государственная политика и управление; политический менеджмент»**. Дисциплина реализуется Кафедрой иностранных языков ФМОиЗР Историко-архивного института РГГУ на факультете ФИПП.

Концепция модернизации российского образования подчеркивает необходимость ориентации образования не только на усвоение студентом определенной суммы знаний, но и на развитие его личности, его познавательных и созидательных способностей. Вся образовательная система должна формировать целостную систему универсальных знаний, умений и навыков, а также самостоятельной деятельности и личной ответственности обучающихся, т.е. ключевые компетенции, определяющие современное качество образования.

Целью курса иностранного языка в подготовке бакалавров по направлению **41.03.04 «Политология»** с направленностью: **«Государственная политика и управление; политический менеджмент»** является профессиональная подготовка студентов средствами иностранного языка, формирование у них необходимой коммуникативной языковой компетенции, а также высокого уровня социальной и профессиональной адаптации, что предполагает формирование всесторонне развитой личности, способной отвечать на вызовы современного общества и использовать знания, умения и навыки, полученные в ходе обучения.

Наряду с практической целью – профессиональной подготовкой, курс иностранного языка ставит образовательные и воспитательные задачи. Достижение образовательных целей означает расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи. Реализация воспитательного потенциала иностранного языка проявляется в готовности специалистов относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов, содействовать налаживанию межкультурных профессиональных и научных связей, достойно представлять свою страну на международных семинарах, конференциях и симпозиумах.

Вузовский курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования. Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе. Курс носит коммуникативно-ориентированный и профильно-направленный характер. Его задачи определяются познавательными и коммуникативными потребностями бакалавров, проходящих подготовку по направлению **41.03.04 «Политология» с направленностью: «Государственная политика и управление; политический менеджмент».**

Такая профессиональная подготовка предполагает формирование у студентов способности и готовности к межкультурной коммуникации, необходимой и достаточной для использования иностранного языка в профессионально-коммуникативной, научно-исследовательской, экспертно-аналитической, редакционно-издательской и культурно-просветительской деятельности.

Задачи дисциплины:

- развить умение письменного (чтение, письмо) и устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- уметь собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные на иностранном языке, необходимые для формирования суждений

по соответствующим профессиональным, социальным, научным и этическим проблемам;

- овладеть базовыми навыками публичной речи и аргументации для ведения дискуссии;
- овладеть базовыми навыками анализа текстов профессионального и социально значимого содержания;
- научиться аннотировать и реферировать научную литературу;
- научиться строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с социокультурной спецификой страны изучаемого языка;
- овладеть базовыми навыками письменного и устного перевода текстов профессиональной направленности.

В современной парадигме образования выдвигаются новые системы ценностных ориентиров, высшее образование требует изменений в языковой подготовке студентов как в отношении методики, средств обучения, так и в отношении содержания образования на основе нового образовательного стандарта. Требованием времени, несомненно, является интенсификация преподавания иностранного языка не только на базовом уровне (1-4 семестры), но и на старших курсах (где это предусмотрено учебными планами), и в магистратуре, где студентам традиционно преподают язык специальности, который десятилетиями отшлифовывался преподавателями кафедры иностранных языков ФМОиЗР ИАИ совместно с преподавателями профильных кафедр.

Кафедра иностранных языков ФМОиЗР ИАИ обладает возможностью предложить разработанную и апробированную концепцию образовательного плана сквозного преподавания иностранного языка на I-IV курсах бакалавриата и в магистратуре РГГУ. Данная концепция является результатом теоретических и практических наработок преподавателей кафедры, основана на принципах междисциплинарности, преемственности образовательных целей и задач, а также интерактивности преподавания.

Развивающая цель обучения предполагает такую организацию обучения иностранному языку, когда учитываются интересы, индивидуально-личностные особенности и потребности обучаемого, когда студент выступает как полноправный участник процесса обучения, построенного на принципах сознательного партнерства и взаимодействия с другими студентами и с преподавателем. Это ведет к интеллектуальному развитию личности студента, овладению им определенными когнитивными приемами для осуществления познавательной коммуникативной деятельности, формированию социально-личностных компетенций, развитию самостоятельности студента, его творческой активности, организованности, личной ответственности за результат обучения, умению работать в команде. Воспитательной целью при обучении иностранному языку является формирование у студента мировоззрения, предполагающее уважительное отношение к духовным ценностям своей страны и общекультурным ориентирам.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

Обучение иностранному языку в ИАИ РГГУ направлено на развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной составляющих учебного процесса. В результате освоения программы бакалавриата по дисциплине **«Иностранный язык»** по направлению подготовки **41.03.04 «Политология»** с направленностью: **«Государственная политика и управление; политический менеджмент»** у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

УК-4

Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
<p>УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия.</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные нормы иностранного языка в области устной и письменной речи; – основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка; – основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке; – вести диалог на иностранном языке; – осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковыми средствами для достижения профессиональных целей на иностранном языке; – различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма; – навыками социокультурной и межкультурной коммуникации.
	<p>УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; – основные модели речевого поведения; – основы речевых жанров,

	<p>и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и).</p>	<p>актуальных для учебно-научного общения;</p> <ul style="list-style-type: none"> – сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов на иностранном языке; – приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения.
	<p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – методику поиска в информационно-коммуникационных сетях иноязычной информации социальной и профессиональной направленности. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - решать стандартные коммуникативные задачи с использованием иноязычных средств информационно-коммуникационных сетей; - собирать в информационно-коммуникационных сетях и адекватно интерпретировать иноязычную информацию социального и профессионального характера. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками реферирования и аннотирования социальной и профессиональной информации; – создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи.
<p>ОПК-1. Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на</p>	<p>ОПК-1.2. Применяет современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (геополитическом,</p>	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – выполнять письменные и устные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык.

государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности	социально-экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии на государственном и иностранном(ых) языках	Владеть: – навыками социокультурной и межкультурной коммуникации.
--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» – нормативный документ, входящий в состав **образовательной программы высшего образования (ОП ВО)** по направлению подготовки **41.03.04 «Политология»** с направленностью: **«Государственная политика и управление; политический менеджмент»** и определяющий объем, содержание, порядок изучения учебной дисциплины, а также способы контроля результатов ее изучения.

Дисциплина **«Иностранный язык»** является частью Базового цикла Б1.Б.06 дисциплин учебного плана по направлению подготовки **41.03.04 «Политология»** с направленностью: **«Государственная политика и управление; политический менеджмент»**. Дисциплина реализуется Кафедрой иностранных языков Факультета международных отношений и зарубежного регионоведения Историко-архивного института РГГУ.

Основным условием начала обучения студентов иностранному языку по направлению подготовки **41.03.04 «Политология»** с направленностью: **«Государственная политика и управление; политический менеджмент»** является владение иностранным языком в том объеме, который предусмотрен нормативными требованиями к сдаче единого государственного экзамена по иностранному языку.

Для освоения каждого последующего этапа дисциплины «Иностранный язык» необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения предыдущего этапа дисциплины.

Программа является авторской, в основу содержания курса положено представление о том, что в процессе обучения иностранный язык выступает не только и не столько как самостоятельная дисциплина, а как предмет, подчиненный профилирующим дисциплинам, являющийся медиумом профессиональных знаний, открывающий перед студентами большие возможности для ознакомления с зарубежным опытом в сфере избранной специальности. В связи с вышеизложенным, можно утверждать, что в результате освоения дисциплины «Иностранный язык» формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения профильных дисциплин.

Тесная синхронизация и взаимосвязь между иностранным языком и профилирующими дисциплинами и, более того, зависимость первого от последних обеспечивают преемственность и успешность освоения профессиональной иноязычной лексики, выработку навыков чтения, реферирования, аннотирования, перевода текстов по специальности, способствует формированию умений иноязычной речи на темы специальности.

2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость освоения дисциплины «Иностранный язык» для направления подготовки **41.03.04 «Политология»** с направленностью: **«Государственная политика и управление; политический менеджмент»** составляет 6 з. е., 228 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 84 ч., самостоятельная работа обучающихся 126 ч, контроль 18 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Самостоятель- ная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (<i>по семестрам</i>)
			контактная							
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточ- ная аттестация			
	<i>Иностранный язык 1</i>	1			42			72	<i>Контрольная работа; тест; устный опрос</i>	
	<i>Иностранный язык 2</i>	2			42			54	<i>Контрольная работа; коллоквиум</i>	
	<i>Зачет</i>	1							<i>Итоговая контрольная работа; доклад- презентация на иностранном языке</i>	
	<i>Экзамен</i>	2					18		<i>Итоговая контрольная работа; защита проекта на иностранном языке</i>	
	Итого:				84		18	126		

Целостная система подготовки по иностранному языку подразделяется на два этапа обучения: I уровень – общеобразовательный (1 семестр); II уровень – профильно-ориентированный (2 семестр). Это предполагает, с одной стороны, автономный характер обучения на каждом этапе, а с другой, – взаимосвязь этапов обучения, при которой достижение целей первого этапа обеспечивает возможность продолжения обучения на следующем этапе. Подобное структурирование курса иностранного языка связано как с самой спецификой преподавания иностранного языка, когда без закрепления базового лексико-грамматического материала нельзя перейти к чтению текстов по специальности, так и с построением всего учебного процесса в вузе, при котором от изучения более общих

дисциплин на младших курсах студенты переходят к изучению сложных специальных дисциплин на старших курсах.

Такой подход к преподаванию иностранного языка учитывает междисциплинарный характер данного предмета и определяет место иностранного языка как языка специальности в реализации общеобразовательной программы.

На первом этапе обучения иностранному языку (1 семестр) обучение направлено на коррекцию, развитие и совершенствование языковых навыков продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности – говорения, письма, чтения, аудирования. Второй семестр может представлять собой сочетание элементов общеобразовательного и профильно-ориентированного курсов.

Целью второго этапа (2 семестр) является освоение профессиональной лексики, выработка навыков аннотирования и реферирования текстов по специальности, а также развитие коммуникативных способностей студентов в целях овладения ими лингвистическими и социокультурными компетенциями, достаточными для осуществления профессиональных языковых контактов, понимания оригинальных профильно-ориентированных текстов, извлечения и анализа информации, содержащейся в англоязычных материалах различного характера, овладения основами перевода. Курс также нацелен на развитие навыков постоянного самообучения студентов в плане совершенствования языковых компетенций, что является настоятельным требованием времени.

Профильно-ориентированный этап обучения иностранному языку предполагает также возможность продолжения преподавания дисциплины после окончания 2-го семестра в рамках модулей и специальных курсов специалистами кафедр иностранного языка и соответствующих профильных кафедр.

Педагогической основой проведения занятий по английскому языку является личностно-ориентированный подход, основанный на развитии диалогизма, самостоятельности мышления, взаимодействии между преподавателем и студентом, использовании проблемного подхода, формировании критического и творческого мышления.

При обучении устным и письменным формам общения эталоном является современный литературный язык, которым пользуются образованные носители языка в официальных и неофициальных ситуациях общения. При этом умение работать с литературой по специальности рассматривается как базовое умение в целях осуществления любой профессиональной (практической и научной) деятельности.

3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

I. Общеобразовательный уровень

(1 семестр)

Требования к результатам освоения дисциплины: наличие языковой и коммуникативной компетенции, достаточной для дальнейшей учебной деятельности, а также для осуществления языковых контактов на повседневно-бытовом уровне.

Задачи обучения на первом этапе в целях достижения требований I-го уровня владения иностранным языком:

1. Развитие следующих умений иноязычного общения в разных сферах и ситуациях:

Сферы и ситуации иноязычного общения

1. Поиск новой информации:

- работа с текстами из учебной повседневно-бытовой, страноведческой, научно-популярной и справочной литературы, периодических изданий.

2. Устный обмен информацией:

- устные контакты в ситуациях повседневного общения;
- обсуждение проблем повседневно-бытового, страноведческого, общекультурного и научно-популярного характера.

3. Письменный обмен информацией:

- записи, выписки;
- конспектирование;
- письмо, отражающее определенное коммуникативное намерение.

Умения иноязычного общения

1. Чтение:

- владение всеми видами чтения литературы, в том числе:
а) ознакомительным чтением со скоростью 150 слов/мин, без словаря; количество неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не превышает 2-3% по отношению к общему количеству слов в тексте;
б) изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 5-6% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря.

2. Говорение и аудирование:

- участие в диалоге, связанном с содержанием текста;
- владение речевым этикетом повседневного общения (знакомство, представление, установление и поддержание контакта, запрос и сообщение информации, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника/автора, завершение беседы);

- сообщение информации (подготовленное монологическое высказывание) в рамках страноведческой и общенаучной тематики в объеме не менее 10-12 фраз за 3 минуты (нормальный средний темп речи);
- понимание монологического высказывания в рамках указанных сфер и ситуаций общения длительностью до 2-х минут звучания (10-12 фраз в нормальном среднем темпе речи).

3. Письмо:

- фиксация информации, получаемой при чтении иноязычного текста / текстов;
- фиксация информации, получаемой при аудировании иноязычного текста.

Формирование и совершенствование языковых навыков

Фонетика

- совершенствование слухопроизносительных навыков, приобретенных в средней школе;
- совершенствование навыков чтения про себя;
- развитие навыка обращенного чтения (вслух).

Лексика

- коррекция и развитие лексических навыков (объем лексического минимума – 1800-2000 единиц, из них 1000 единиц продуктивно);
- развитие рецептивных и продуктивных навыков словообразования:

аффиксальное словообразование:

- суффиксы существительных;
- суффиксы прилагательных;
- суффиксы глаголов;
- суффиксы наречий;
- префиксы прилагательных;

- префиксы глаголов;
- префиксы отрицания;

конверсия как способ словообразования.

Лексические дидактические единицы

№ п/п	Лексические дидактические единицы	Семестр
1.	Человек и его деятельность Внешность; черты характера; привычки в одежде; карьера; выбор специальности; профессиональные качества; написание резюме; классификация профессий	1
2.	Путешествия Виды путешествий; выбор места отдыха; организация отдыха; достопримечательности; любимые места отдыха	1
3.	Природа человека Чувства и эмоции, присущие человеку; обычаи и традиции; адаптация в незнакомой обстановке; способы социализации; толерантность в современном обществе	1
4.	Чрезвычайные ситуации и ОБЖ Типы катастроф; влияние человеческой деятельности на природную среду; как избежать катастрофы; что надо знать и как вести себя в случае опасности	1
5.	Культура и искусство Виды искусства; современный человек и культура; культурные традиции; новые виды искусства и направления культуры; поход в театр, кино, на выставку и т.д.; литература: моя любимая книга	1
6.	Привычки питания Правильно ли вы питаетесь? Здоровое питание; вредные привычки; национальные кухни; любимые блюда; как заказать еду на дом; кафе и рестораны	1
7.	Спорт; хобби Виды спорта: летние, зимние; профессиональный и любительский спорт; любимый вид спорта; спортивное снаряжение и оборудование; спорт и хобби; мое увлечение; Олимпийские и пара-Олимпийские игры	1
8.	Закон и порядок Преступление и наказание; законотворческая деятельность; законопослушный гражданин – основа общества	1
9.	Окружающая среда	1

	Жизнь в большом городе или на природе; охрана природы; загрязнение окружающей среды (воды, воздуха, почвы и т.д.); значение тропических лесов; защита животных; экологическое просвещение общества; охрана окружающей среды	
10.	Образование Роль образования в жизни человека; этапы образования; различные системы и уровни образования; самообразование; мой любимый предмет; образование и культура; что такое настоящий учитель	2
11.	Средства массовой информации СМИ в жизни человека; жизнь в информационном пространстве; ответственность журналиста за материал; Интернет – информационный ресурс или смысл жизни; современные тенденции в развитии СМИ	2
12.	Транспорт Виды транспорта; наиболее удобный вид транспорта для различных видов путешествий и поездок; общественный и личный транспорт в большом городе; транспорт – только ли средство передвижения	2

Грамматические дидактические единицы

I. Структура простого предложения.

II. Структура сложноподчиненного предложения.

III. Структурные типы предложения.

IV. Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

1) Предмет/лицо/явление – субъект действия – существительное в единственном/множественном числе с детерминативом (артикли; указательное /притяжательное местоимение; местоимение-прилагательное; существительное в притяжательном падеже; числительное); безличное местоимение (в составе соответствующих конструкций).

2) Действие/процесс/состояние: глаголы полные (переходные / непереходные) и связочные.

3) Побуждение к действию/просьба – глагол в повелительной форме; соответствующие языковые конструкции.

- 4) Долженствование/необходимость/желательность/ возможность действия – модальные глаголы.
- 5) Объект действия – существительное в единственном/множественном числе (без предлога / с предлогом); личные, неопределенные, отрицательные местоимения; существительное в единственном/множественном числе; соответствующие языковые конструкции.
- 6) Субъект действия – указательные местоимения, неопределенные и отрицательные местоимения.
- 7) Характеристику действия/процесса/ состояния – прилагательное/наречие в сравнительной и превосходной степени.
- 8) Место/время/характер действия – существительное с предлогом; наречие; придаточное предложение (места, времени).
- 9) Причинно-следственные и условные отношения – придаточное предложение (причины, следствия, условия); условное придаточное всех типов.
- 10) Цель действия.
- 11) Признак/свойство/качество/явления/ предмета/лица – прилагательное; существительное с предлогом; определительное придаточное предложение (союзное, бессоюзное).
- 12) Характеристику явления/предмета / лица – причастие; прилагательное в сравнительной и превосходной степени.
- 13) Предложение / необходимость/ желательность/возможность действия – безличный оборот в сочетании с неопределенной формой глагола / инфинитивной группой; модальные глаголы; сослагательное наклонение.

Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой деятельности: повседневно-бытовая, страноведческая, научно-популярная.

II. Профильно-ориентированный уровень

(2 семестр)

Требования к результатам освоения дисциплины: наличие языковой и коммуникативной компетенции, необходимой для иноязычной деятельности по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующей и смежных областях науки, а также для профессионального общения и квалифицированной творческой деятельности в различных сферах делового и научного сотрудничества.

Задачи обучения на втором этапе в целях достижения требований II-го уровня владения иностранным языком:

Развитие следующих умений иноязычного общения в разных сферах и ситуациях:

Сферы и ситуации иноязычного общения

1. Творческий поиск и осмысление информации:

- работа с оригинальной научно-популярной литературой, специальной литературой профессиональной направленности, с обзорами, статьями из научных периодических изданий, с профессиональными материалами в компьютерных сетях (Internet).

2. Устные контакты.

3. Письменные контакты.

- реферирование;
- аннотирование;
- написание тезисов, сообщений, докладов.

Умения иноязычного общения

1. Чтение:

- владение всеми видами чтения оригинальной литературы, в том числе:

- а) ознакомительным чтением со скоростью 180-200 слов/мин. без словаря; количество неизвестных слов не превышает 4-5% по отношению к общему количеству слов в тексте;
- б) изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 8% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря.

2. Говорение и аудирование:

- участие в диалоге (беседе); выражение определенных коммуникативных намерений (запрос/сообщение информации – дополнительной, детализирующей, уточняющей, иллюстрирующей, оценочной; выяснение мнения собеседника; совет; выражение собственного мнения по поводу полученной информации; выражение одобрения/недовольства, сожаления, удивления/недоумения, уклонение от ответа);
- сообщение (монологическое высказывание профессионального характера в объеме не менее 15-18 фраз за 5 минут в нормальном среднем темпе речи);
- понимание сообщения профессионального характера (в монологической форме и в ходе диалога), относящегося к одной из указанных сфер и ситуаций общения, длительностью до 3 минут звучания в нормальном среднем темпе речи.

3. Письмо:

- составление плана, сообщения/доклада, реферата, анкеты в соответствии с указанными сферами и ситуациями общения;
- перевод с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.

Формирование и совершенствование языковых навыков

Лексика

- развитие лексических навыков (объем лексического материала – не менее 3000 единиц, из них 1500 – репродуктивно); характер лексического материала – общенаучная и профессиональная лексика, в том числе терминологическая лексика.

- дальнейшее расширение потенциального словаря.

Лексические дидактические единицы

№ п/п	Лексические дидактические единицы	Семестр
1.	What is Politics? <ul style="list-style-type: none">- Defining politics- Politics as the art of government- Politics as public affairs- Politics as compromise and consensus- Politics as power- Studying politics	2
2.	Governments, Systems and Regimes <ul style="list-style-type: none">- Traditional systems of classification- Why classify political systems?- The 'three worlds' typology- Regimes of the modern world- Western polyarchies- New democracies	2
3.	Political Ideologies <ul style="list-style-type: none">- What is political ideology?- Liberalism<ul style="list-style-type: none">- Elements of liberalism- Classical liberalism- Modern liberalism- Conservatism<ul style="list-style-type: none">- Elements of conservatism- Paternalistic conservatism- The New Right	2
4.	Defining democracy <ul style="list-style-type: none">- Who are the people?- How should the people rule?- How far should popular rule extend?- Models of democracy<ul style="list-style-type: none">- Classical democracy- Protective democracy- Developmental democracy	2

5.	<p style="text-align: center;">STATE</p> <ul style="list-style-type: none"> -The pluralist state -The capitalist state -The leviathan state -The patriarchal state - The role of the state -Minimal states -Developmental states 	2
6.	<p>What is a nation?</p> <ul style="list-style-type: none"> -Nations as cultural communities -Nations as political communities - Varieties of nationalism -Liberal nationalism -Conservative nationalism 	2
7.	<p>Features of federalism</p> <ul style="list-style-type: none"> -Assessment of federalism -Unitary systems -Local government -Devolution -Ethnic and community politics -The rise of ethnic politics -A politics of community 	2
8.	<p style="text-align: center;">Varieties of socialism</p> <ul style="list-style-type: none"> - State socialism - Market socialism -Is there an economic 'third way'? - Social structure and divisions -Social class -The rise and fall of class politics 	2
9.	<p>Voting and Party System</p> <ul style="list-style-type: none"> -Types of parties -Representation -Theories of representation -Trustee model -Delegate model -Mandate model -Resemblance model 	2
	Промежуточная аттестация	

Грамматические дидактические единицы

а) для чтения и письменной фиксации информации:

Усложнение структуры (конструкции) в составе предложения, распознавание и понимание форм и конструкций, характерных для конкретного подъязыка и языка делового общения:

- 1) Формальные признаки атрибутивных комплексов (цепочки существительных и прилагательных).
- 2) Формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста (союзы, союзные слова, клишированные фразы, вводные обороты и конструкции, слова-сигналы ретроспективной (местоимения) и перспективной (наречия) связи.
- 3) Формальные признаки придаточного бессоюзного предложения – отсутствие союза/союзного слова.

б) для устной речи и письменной передачи информации:

Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

- 1) Логико-смысловые связи – союзы/союзные слова, клишированные словосочетания.
- 2) Лексико-грамматические средства связи предложений и абзацев.
- 3) Эмфатические / инверсионные конструкции.
- 4) Местоимения, слова-заместители.
- 5) Сложные и парные союзы.

Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой деятельности: общенаучная, профессиональная.

4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

<i>№ п/п</i>	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4

Общеобразовательный уровень			
1.	Человек и его деятельность	<i>Практическое занятие</i>	<i>Контрольная работа</i>
2.	Путешествия	<i>Практическое занятие</i>	<i>Устный опрос</i>
3.	Природа человека	<i>Практическое занятие</i>	<i>Блиц-контроль</i>
4.	Чрезвычайные ситуации и ОБЖ	<i>Практическое занятие</i>	<i>Развернутая беседа с обсуждением сообщения или доклада</i>
5.	Культура и искусство	<i>Практическое занятие</i>	<i>Презентация с использованием ИТ-технологий</i>
6.	Привычки питания	<i>Практическое занятие</i>	<i>Устный опрос</i>
7.	Спорт; хобби	<i>Практическое занятие</i>	<i>Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты</i>
8.	Закон и порядок	<i>Практическое занятие</i>	<i>Контрольная работа</i>
9.	Окружающая среда	<i>Практическое занятие</i>	<i>Коллоквиум</i>
10.	Образование	<i>Практическое занятие</i>	<i>Развернутая беседа с обсуждением сообщения или доклада</i>
11.	Средства массовой информации	<i>Практическое занятие</i>	<i>Презентация с использованием ИТ-технологий</i>
12.	Транспорт	<i>Практическое занятие</i>	<i>Коллоквиум</i>
Профильно-ориентированный уровень			
13.	What is Politics? - Defining politics - Politics as the art of government - Politics as public affairs - Politics as compromise and consensus	<i>Практическое занятие</i>	<i>Перевод текста по направлению подготовки; Аннотирование текста по</i>

	<ul style="list-style-type: none"> - Politics as power - Studying politics 		<p>направлению подготовки проведения научной конференции</p> <p>Развернутая беседа с обсуждением сообщений, докладов, рефератов, презентаций, эссе</p>
14.	<p>Governments, Systems and Regimes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Traditional systems of classification -Why classify political systems? -The 'three worlds' typology -Regimes of the modern world -Western polyarchies - New democracies 	Практическое занятие	<p>Реферирование текста по направлению подготовки;</p> <p>консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты</p>
15.	<p>Political Ideologies</p> <ul style="list-style-type: none"> -What is political ideology? -Liberalism - Elements of liberalism -Classical liberalism -Modern liberalism - Conservatism - Elements of conservatism -Paternalistic conservatism -The New Right 	Практическое занятие	<p>Презентация с использованием ИТ-технологий</p>
16.	<p>Defining democracy</p> <ul style="list-style-type: none"> -Who are the people? -How should the people rule? -How far should popular rule extend? -Models of democracy -Classical democracy -Protective democracy -Developmental democracy 	Практическое занятие	<p>Реферирование текста по направлению подготовки;</p> <p>консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты</p>
17.	<p>STATE</p> <ul style="list-style-type: none"> -The pluralist state -The capitalist state -The leviathan state -The patriarchal state - The role of the state -Minimal states -Developmental states 	Практическое занятие	<p>Проведение круглых столов, интерактивных дискуссий</p>
18.	<p>What is a nation?</p> <ul style="list-style-type: none"> -Nations as cultural communities -Nations as political communities 	Практическое занятие	<p>Тематическое обсуждение с элементами ролевой</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - Varieties of nationalism - Liberal nationalism - Conservative nationalism 		<p><i>игры;</i> <i>проведение научной конференции;</i> <i>написание исследовательской работы</i></p>
19.	<p>Features of federalism</p> <ul style="list-style-type: none"> - Assessment of federalism - Unitary systems - Local government - Devolution - Ethnic and community politics - The rise of ethnic politics - A politics of community 	<i>Практическое занятие</i>	<i>Презентация с использованием ИТ-технологий</i>
20.	<p>Varieties of socialism</p> <ul style="list-style-type: none"> - State socialism - Market socialism - Is there an economic 'third way'? - Social structure and divisions - Social class - The rise and fall of class politics 	<i>Практическое занятие</i>	<i>Реферирование текста по направлению подготовки;</i> <i>консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты</i>
21.	<p>Voting and Party System</p> <ul style="list-style-type: none"> - Types of parties - Representation - Theories of representation - Trustee model - Delegate model - Mandate model - Resemblance model 	<i>Практическое занятие</i>	<i>Тематическое обсуждение с элементами ролевой игры;</i> <i>проведение научной конференции;</i> <i>написание исследовательской работы</i>

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;

- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

Контроль подготовки по иностранному языку осуществляется в письменной и в устной форме, проверяется качество компетенций и их соответствие уровню подготовки студента. Формы контроля воспроизводят ситуации чтения, аудирования, устной речи и письма, наиболее типичные для разных видов бытового, официально-делового и профессионального общения.

Текущий контроль знаний студентов проводится поэтапно (как по изучении отдельной темы, так и после прохождения всего модуля), и представляет собой отчетность студентов за следующие виды работ:

I. Общеобразовательный уровень

1. Контрольные (письменные) работы студентов в аудиторное время, консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты (по наиболее важным темам грамматики, лексики).
2. Блиц-контроль (письменные лексико-грамматические проверочные задания небольшого объема по прохождении каждого аспекта).
3. Контрольные аттестации (устный опрос/ собеседование / коллоквиум, развернутая беседа с обсуждением сообщения или доклада) по пройденному за указанный период времени материалу из учебной, страноведческой и справочной литературы, периодических изданий.
4. Индивидуальная внеаудиторная самостоятельная работа студентов (по темам грамматики, аспектам вокабуляра; написание домашних изложений, сочинений, эссе).
5. Анализ текстов (лингвистический, экстралингвистический) из учебной, страноведческой и справочной литературы, периодических изданий.
6. Подготовка презентаций/докладов на страноведческую тематику (с использованием материалов, обнаруженных в результате библиографического поиска, в том числе в сети Internet).

7. Аудирование текстов описательного характера (повседневно-бытовой, этно-культурной направленности).
8. Аттестация по итогам практических занятий (посещаемость, подготовка к занятиям, и т.п.).

Итоговая письменная работа по всем аспектам лексики и грамматики практического курса проводится в конце семестра и имеет целью определение степени и качества усвоения студентами концептуального содержания общеобразовательного модуля / модулей.

В процессе текущего и итогового контроля по всем перечисленным выше видам работ проверяется качество сформированных языковых навыков и умений и их соответствие требованиям I уровня владения иностранным языком, а именно наличие языковой и коммуникативной компетенции, достаточной для дальнейшей учебной деятельности, а также для осуществления языковых контактов на повседневно-бытовом уровне.

II. Профильно-ориентированный уровень

1. Контрольные (письменные) работы студентов в аудиторное время, консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты (на знание специальной терминологии, а также по лексико-грамматическим трудностям и особенностям перевода текстов общенаучной и профессиональной направленности).
2. Блицконтроль (письменные лексико-грамматические проверочные задания небольшого объема по прохождении части специализированного модульного курса).
3. Контрольные аттестации (устный опрос / собеседование / коллоквиум, развернутая беседа с обсуждением сообщения или доклада) по материалу текстов из специальной литературы общенаучной и профессиональной направленности.
4. Индивидуальная внеаудиторная самостоятельная работа студентов (по лексико-грамматическим структурам, характерным для стиля научной

- речи; выполнение заданий «Рабочих тетрадей студента»; написание домашних изложений, сочинений, эссе).
5. Этно-лингво-культурный анализ текстов из научно-популярной, специальной литературы профессиональной направленности; работа с обзорами, статьями из научных периодических изданий; работа с монографиями, рефератами; с материалом компьютерных сетей (Internet).
 6. Написание тезисов, аннотаций (как видов работы над специальными текстами).
 7. Перевод (реферативный, литературный) как вид работы над текстами профессиональной направленности.
 8. Написание рефератов по тематике специальности студентов с использованием аутентичных материалов, архивных материалов (обнаруженных в результате патентного и библиографического поиска, в том числе в компьютерных сетях).
 9. Аудирование текстов описательного научного характера.
 10. Аттестация по итогам практических занятий (посещаемость, подготовка к занятиям, и т.п.).

Итоговая письменная работа по лексико-грамматическим трудностям и особенностям текстов профессиональной направленности, на знание специальной терминологии и владение приемами перевода, реферирования и аннотирования текстов по направлению подготовки студентов проводится в конце семестра и имеет целью определение степени и качества усвоения студентами концептуального содержания специализированного профессионального модуля / модулей.

В реализации программы обучения иностранному языку студентов-бакалавров по направлению подготовки **41.03.04 «Политология»** с направленностью: **«Государственная политика и управление; политический менеджмент»** используются различные образовательные технологии, как традиционные, так и интерактивные.

Классификация образовательных (педагогических) технологий, на которых основывается процесс преподавания иностранного языка:

По типу управления учебно-воспитательным процессом: классическое (традиционное) обучение; компьютерное (мультимедиа) индивидуальное; программное и программированное обучение.

По ориентации педагогического взаимодействия: технологии сотрудничества в рамках гуманизации и демократизации учебного процесса.

По преобладающим методам и способам обучения (в целях активизации и интенсификации деятельности студентов): коммуникативные, интерактивные; творческие; проблемные, поисковые; игровые, продуктивные; информационные, компьютерные, мультимедийные.

По организационным формам: групповые, коллективные; классно-урочные (академические).

По уровню и характеру применения: модульные.

По преобладанию средств обучения: вербальные, аудио-визуальные, с использованием видео техники, а также на основе современных информационных и телекоммуникационных средств.

Подготовка студентов по данной Программе предполагает следующие формы занятий:

- аудиторные групповые **практические** занятия под руководством преподавателя;
- обязательную **самостоятельную** работу студента по заданию преподавателя, выполняемую во внеаудиторное время, в том числе с использованием технических и интерактивных средств обучения;
- **индивидуальные консультации.**

Курс обучения включает функционирование *модулей*, задачей которых является совершенствование и углубление подготовки по разным аспектам иностранного языка в целях приобретения студентом новых языковых умений и навыков.

Под *модулем* подразумевается законченный, вполне автономный курс, включающий в себя обучение как отдельным, так и всем видам речевой деятельности в зависимости от целей и задач, которые необходимо реализовать в процессе прохождения материала. При полной самостоятельности отдельного модульного курса, он, тем не менее, зависим от других модулей и интегрирован в общий курс иностранного языка.

Модульная система обучения включает набор курсов, логическая последовательность которых была продиктована необходимостью комплексного подхода к изучению иностранного языка, а также конечными целями обучения.

Модули первого этапа подобраны таким образом, чтобы систематизировать и углубить те языковые знания, которые были получены в средней школе, чтобы довести государственный общеобразовательный стандарт до уровня, который позволит перейти к изучению иностранного языка для профессиональных целей. Модули второго этапа вводятся постепенно, по степени возрастания трудностей и по мере изучения студентами профилирующих дисциплин.

Интерактивные средства позволяют сделать процесс обучения иностранному языку интенсивным, высокомотивированным, подчиненным строгой логике, соответствующим современным высоким технологиям. В целях усиления социально-воспитательных функций процесс преподавания иностранного языка основан на коммуникативно-ситуативной методике, компаративном анализе и этно-лингво-культурологическом подходе, что способствует паритету обучения и воспитания.

При изучении иностранного языка происходит не просто процесс понимания «чужой» культуры, а взаимодействие и «диалог» культур. Этому способствуют включенные в модули русскоязычные материалы, коррелирующие с иноязычными. Студенты, постигая, с одной стороны, реалии «чужого» общества, не только обогащают свои фоновые знания, приобщаются к «чужой» цивилизации, но и имеют возможность сравнивать

то, как это «чужое» представлено в разных культурах повседневности, в разных научных традициях. И как результат этого – межкультурная коммуникация, возникающая на занятиях по иностранному языку.

Погружаясь в историко-культурные аспекты иноязычного текста, студенты обогащают свои фоновые знания, расширяют свой кругозор, участвуют в «диалоге» культур. Познавая лучшее, что есть в других культурах и цивилизациях, обучаемые воспитывают положительные качества и в самих себе. И в этом воспитании гражданственности, в этом паритете обучения и воспитания – совпадение целей и задач направления подготовки **41.03.04 «Политология» с направленностью: «Государственная политика и управление; политический менеджмент»**, с одной стороны, и Иностранного языка, с другой, как дисциплины образовательной программы.

Интерактивной методике отводится особая роль и при обучении студентов реферированию и аннотированию материалов по специальности. Психологическое восприятие студентами текста на экране монитора, во многом, зависит от продуманных и скрупулезно разработанных действий с данным текстом в режиме компьютера. Использование мультимедийного аппарата (применение разнообразных типов современных графических редакторов, позволяющих вводить тот или иной шрифт, менять цветовое решение графических изображений, использование мультипликации, видеоряда, гиперссылок, ресурсов Интернет) – в отличие от бумажных носителей – способствует наглядности обучения и дает возможность разместить в одном модуле значительный объем иноязычного материала.

При создании упражнений на обучение реферированию и аннотированию специального текста основополагающими являются постулаты теории «лингвистики текста», а упражнения на обучение реферированию и аннотированию строятся с учетом особого вида анализа дискурса, его структуры, механизма и типов связи в тексте, отношений между частями текста, и т.п. Это задания на: разбивку текста на сверхфразовые единства (СФЕ); выделение формальных средств связи между

отдельными СФЕ; выявление в СФЕ и в тексте ключевых слов и предложений, несущих основную смысловую нагрузку; определение соотношения между СФЕ по степени близости к основной идее или по градации от более общей идеи к более частной; установление иерархии между СФЕ во времени и пространстве; сокращение СФЕ до одного предложения; составление плана или тезисов текста; и т.д.

Интерактивные виды работы включены во все модули общеобразовательного и профессионально-ориентированного этапов обучения. Использование компьютерных технологий исключает монотонность, активизирует мыслительную деятельность учащихся, повышает мотивацию обучения, развивает творческую самостоятельность, помогает формированию и развитию навыков работы над текстами по специальности. Обращение к ресурсам Интернет способствует возникновению межкультурной коммуникации, в рамках которой происходит сравнение реалий и диалог культур. Подобное взаимодействие культур способствует духовному росту обучающихся.

Применение интенсивных методик и IT-технологий в преподавании иностранного языка приобретает большую значимость и решает проблему организации самостоятельной работы студентов в условиях, когда – в связи с переходом на двухуровневую систему обучения – возрастает потребность овладения методикой самообразования.

5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

5.1. Система оценивания

	Форма контроля	Семестр	Макс. количество баллов
			Всего
1.	Текущий контроль: -контрольная работа -перевод -устный опрос на практическом занятии - выступление с докладом / рефератом /	1,2,3	25 баллов 30 баллов

	рецензией		
2.	Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)	1,2,3	40 баллов
	Итого за семестр (зачет с оценкой)		100 баллов
3.	Текущая аттестация: - устный опрос на практическом занятии - контрольный перевод - выступление с докладом / рефератом / рецензией - презентация исследовательской работы	4	15 баллов 15 баллов 30 баллов
4.	Промежуточная аттестация (экзамен)	4	40 баллов
	Итого за семестр (экзамен)		100 баллов

Положительная оценка выставляется обучающемуся, набравшему не менее 50 баллов в результате суммирования баллов, полученных при текущем контроле и промежуточной аттестации.

Полученный совокупный результат (максимум 100 баллов) конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

В процессе текущего и промежуточного контроля по всем перечисленным выше видам работ проверяется качество сформированных компетенций, языковых умений и навыков, а также их соответствие требованиям к результатам освоения дисциплины.

Оценка знаний производится по следующим критериям:

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач общегуманитарной и/или профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и/или профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none">– освоил нормы иностранного языка в области устной и письменной речи;– знает основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка;– выявляет особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности;– знает основные модели речевого поведения; основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения; сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства;– знает основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения.

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке; – вести диалог на иностранном языке; – осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке; – выполнять письменные и устные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык; – создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи. <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковыми средствами для достижения профессиональных целей на иностранном языке; – различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма; – навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов на иностранном языке; – приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения; – навыками реферирования и аннотирования научной литературы; – навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, <p>освоил нормы иностранного языка в области устной и письменной речи.</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач общегуманитарной и/или профессиональной</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – знает основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка; – неточно выявляет особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; – знает основные модели речевого поведения; основы речевых жанров; – знает основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного общения. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – реализовывать некоторые виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке; – участвовать в диалоге на иностранном языке; – осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке; – выполнять письменные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский; – редактировать тексты основных жанров деловой речи. <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковыми средствами для достижения некоторых профессиональных целей на иностранном языке; – основными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма; – навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и определенных профессиональных контактов на иностранном языке; – приемами создания устных и письменных текстов в

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>процессе учебного общения;</p> <ul style="list-style-type: none"> – базовыми навыками реферирования и аннотирования научной литературы; – базовыми навыками социокультурной и межкультурной коммуникации.
<p>67-50/ D,E</p>	<p>«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»</p>	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач общегуманитарной и/или профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – не в полной мере знает различия лингвистических систем русского и иностранного языка; – слабо ориентируется в особенностях слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; – ошибается в определении основных моделей речевого поведения; основы речевых жанров; – плохо знает основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного общения. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – не в полной мере реализует некоторые виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке; – не всегда готов участвовать в диалоге на

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>иностранном языке;</p> <ul style="list-style-type: none"> – не способен активно осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке; – со значительными ошибками выполнять некоторые письменные переводы с иностранного языка на русский; – редактировать лишь некоторые тексты основных жанров деловой речи. <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ограниченным набором языковых средств для достижения некоторых профессиональных целей на иностранном языке; – основными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма, однако плохо применяет их на практике; – навыками коммуникации в иноязычной среде, не всегда обеспечивающими адекватность социальных контактов на иностранном языке; – лишь небольшим набором приемов создания устных и письменных текстов в процессе учебного общения; – базовыми навыками реферирования и аннотирования лишь некоторых видов литературы; – базовыми навыками социокультурной и межкультурной коммуникации.
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ «не зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач общегуманитарной и/или профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – не знает различий лингвистических систем русского и иностранного языка; – не выявляет особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; – плохо знает основные модели речевого поведения; не знает основ речевых жанров; – не знает средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного общения. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – реализовывать некоторые виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке; – не может участвовать в диалоге на иностранном языке; – не способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке; – не может адекватно выполнять письменные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский. <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковыми средствами для достижения некоторых целей межличностного общения на иностранном языке; – не владеет основными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма; – навыки коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и определенных профессиональных контактов на иностранном языке находятся на низком уровне; – не владеет приемами создания устных и письменных текстов в процессе учебного общения; – базовые навыки реферирования и аннотирования научной литературы отсутствуют; – лишь некоторыми базовыми навыками социокультурной коммуникации

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Общеобразовательный уровень

Примерные темы вопросов, сообщений, докладов, рефератов, презентаций по разделам дисциплины

1. Люди и их профессии; изменение рабочей среды.
2. Выбор профессии и профессиональный рост.
3. Характер человека: чувства и эмоции.
4. Учимся жить в большом городе: преимущества и недостатки.
5. Сближение города и деревни: миф или реальность?
6. Межкультурное общение: проблемы и перспективы. Социализация в межнациональном пространстве.
7. Какое образование востребовано в современном мире?
8. Альтернативные формы образования и самосовершенствования.
9. Природные и техногенные катастрофы: как обезопасить себя в случае опасности.
10. Вклад каждого человека в охрану окружающей среды. Насколько важно это для каждого из нас.
11. Культура и искусство в нашей жизни. Эпоха расцвета или упадка?
12. Гражданское общество: свобода и ответственность. Права человека и толерантность.
13. Правонарушения в современном мире и адекватность наказания.
14. Современные СМИ и моральная ответственность журналиста.
15. Мир вокруг нас: природа и животный мир нуждаются в защите и сохранении. Мы для них или они для нас?
16. Семь чудес света. Что мы о них знаем?

17. Самые интересные места на земле. Тяга к перемене мест.
18. Как быть здоровым: что есть и каким видом спорта заниматься.
19. Привычки и хобби: хорошо это или плохо.
20. Привычки отнимают слишком много времени или расширяют кругозор.
21. Приключения в нашей жизни.
22. Можно ли путешествовать, не выходя из дома?
23. Свободное время и развлечения.
24. Моральные и либеральные ценности и их место в современном мире.
25. Модернизация; прогресс и ускоряющийся темп жизни способны создать массу новых проблем, но не решить старых.
26. Этические и моральные качества, которыми должен обладать современный политический лидер.
27. История учит нас: чем больше мы знаем о прошлом, тем легче нам понять и построить будущее.
28. Бесплатное высшее и среднее образование – неотъемлемое право подрастающего поколения.
29. Во имя безопасности большинство людей предпочтут существование ограничений и правил, нежели полную свободу выбора. Хотя немногие готовы признаться в этом.
30. Личность и общество. Чьи интересы важнее?
31. Может ли считаться успешным общество, чьи граждане несчастны.
32. На что может пойти общество для защиты своих моральных ценностей.
33. Конкуренция в конечном итоге приносит обществу больше пользы, чем вреда.
34. Идеи коллективизма и индивидуализма в обществах Запада и Востока.
35. Современные культурологические проблемы стран Запада и Востока.

Профильно-ориентированный уровень

Примерные темы вопросов, сообщений, докладов, рефератов, презентаций по разделам дисциплины

1. Historians, sociologists and the Early Modern state.
2. Is monarchy relevant in the modern world?
3. Royal courts in dynastic states and empires.
4. Ideas of “Civility”.
5. The Italian Fascist and German Nazi movements.
6. Conservative revolutionary movement in Germany.
7. Social and political revolutions: should we distinguish them?
8. The concept of modernization.
9. Memoirs and letters as sources of historical investigation.
10. The Western Europe’s first attempts of expansion.
11. The Turks in the Renaissance historical thought.
12. The history of religion in Russia: the Orthodox Church vs Catholicism.
13. Does Aristotle's system of political classification have any relevance to the modern world?
14. Is there any longer such a thing as the 'third world'?
15. To what extent have post-communist regimes discarded their communist past?
16. Why have liberal-democratic structures proved to be so effective and successful?
17. Do Confucianism and Islam constitute viable alternatives to western liberalism as a basis for a modern regime?
18. Why has the concept of ideology so often carried negative associations?
19. Is it any longer possible to distinguish between liberalism and socialism?
20. To what extent do New Right ideas conflict with those of traditional conservatism?
21. Is it possible to dispense with ideology?
22. Why has democracy come to be so universally well regarded?
23. Is direct democracy in any way applicable to modern circumstances?
24. What are the principal virtues of democracy?
25. What are the drawbacks or dangers of democracy?
26. Which model of democracy is most attractive, and why?
27. Do modern forms of representative democracy deserve to be described as

- democratic?
28. What is the proper relationship between the state and civil society?
 29. How far can the state be 'hollowed out' before it ceases to be a state altogether?
 30. Does globalization mean that the state has become irrelevant?
 31. Where do nations come from? Are they natural or artificial formations?
 32. Why have national pride and patriotic loyalty been valued?
 33. Why has nationalism proved to be such a potent political force?
 34. Does nationalism inevitably breed insularity and conflict?
 35. Is multiculturalism a source of social enrichment or a threat to social stability?
 36. Is a multipolar world order necessarily unstable?
 37. Is globalization a myth or a reality?
 38. Is the European Union exceptional, or will it become a model for regional integration?
 39. What role could, or should, the United Nations adopt in the new international system?
 40. Where should the balance between centralization and decentralization lie?
 41. Does the rise of ethnic politics spell the demise of civil nationalism?
 42. Are attempts to strengthen community always implicitly conservative?
 43. Is a civic culture a cause or a consequence of effective democratic rule?
 44. Do the mass media reflect public opinion or shape it?
 45. Are modern governments more concerned with political marketing than with political performance?
 46. Has civic engagement declined or has it merely assumed new forms?
 47. What conditions are required for the maintenance of legitimacy in modern societies?
 48. Are capitalist systems inevitably prone to legitimation crises?
 49. Are revolutions best thought of as social phenomena or as political phenomena?
 50. Is representation merely a substitute for democracy?

Примерные темы научных исследований студентов

1. Аннотация как краткое изложение текста, дающее общее представление о теме. Методика составления аннотации.
2. Реферат как форма изложения содержания текста в свернутом виде. Виды рефератов. Методика составления реферата.

3. Логико-смысловой анализ как особый вид работы с текстом. Его роль в понимании содержательной сущности текста.

4. Информационная структура текста. План текста. Виды планов и методика их составления.

5. Перевод как сложный вид речевой деятельности. Понятие эквивалентности перевода. Основные сложности переводческих трансформаций.

Примерные виды аттестационных заданий

Text 1: Perspective of a Public Man

1. An Interview with Hubert Humphrey

The late Senator Hubert Humphrey was a leading figure in American government/or more than 30 years. He served as mayor of Minneapolis, United States senator, vice president and was the Democratic party's candidate for president in 1968. He was an outspoken champion of civil rights, a strong advocate of nuclear disarmament and the author of much legislation on both domestic and foreign policy issues.

In this interview with CLOSE UP, conducted in 1977, Senator Humphrey discusses his long experience in public life and the importance of inspiration and motivation in effecting change.

QUESTION All of the problems and policies that you have been discussing emphasize the need for leadership of the highest caliber in the halls of government. What are the qualities which make someone an effective leader of the people?

Senator Humphrey: Motivation. The difference between a great president and just a president is whether or not he can motivate people to greater achievements. As Teddy Roosevelt said, "You have to make the White House a bully pulpit." You have to be a combination of educator and evangelist. You have to move people. What we need in our society today is a kind of clarion call. People also need to learn to have priorities, because you can't do everything. That's where leadership comes in.

As a senator, I've always felt that my job is more than passing legislation. I see my role in politics as being the cutting edge of progress. I've spent most of my time out with the people, planting ideas by talking with hundreds of audiences. I've taken a lot of razzing for it, but I have my own methodology. I've tried to be a teacher as well as a senator. To do this you have to take your message out to the people. To be a teacher, you have to have more than a classroom, you've got to have students. You've got to have more than a rostrum, you've got to have people who will listen and you have to make your message sufficiently simple and yet profound. The good teacher is the one who knows how to simplify great, difficult problems and, at the same time, make them interesting so that he holds his audience. You have to recognize that it requires repetition. You must keep in mind that people can only absorb so much at any one session. You repeat, repeat, repeat with adaptation so that you make it interesting. It's like a song: Even the most beautiful classical music maybe has just two or three themes in it, repeated time after time in different variations. That is what a leader, what a teacher, has to do.

Another part of being a leader is being willing to run the risk of unpopularity. I don't like people in public life, particularly as presidents, mayors and governors, who can't make decisions. You have to make decisions.

Sometimes people come to me and say, "Well, the reason I have to vote like this is that the Galiup poll showed this or that." The Galiup poll is a momentary, current, unscientific survey of what is called public opinion. The important question is, "What do you think is right?" Now you don't ignore public opinion, but if you have a strong conviction, you do it. I, for example, had a strong conviction about civil rights legislation. There wasn't much public opinion on my side—I'll guarantee you that—and surely not among the political powerhouses. I ran right smack bang into all of them. But I felt I was right. And, if you feel you're right, you stay with it. Yet you also recognize that you can't get everything you want on day one. It may be a long, arduous process.

QUESTION: What advice would you give to young people who might be contemplating careers in politics, about the pitfalls and the rewards of public service?

Senator Humphrey: When you are involved in anything, you have to expect criticism. You have to constantly ask yourself, am I prepared to do that? You can always run away from problems and hide out;

many people do. If you are going to be involved, you must be willing to be criticized for your inadequacies and your limitations. This is especially true in public life, where you are constantly under examination.

Some young people today feel that it isn't worth it. Why go through all the sweat? Why put up with it? Let somebody else do it. But they forget that politics is another word for people. Politics is the people's business, particularly in a democracy. If the people don't take care of their business by participating, by getting involved, then they will "get the business." While you may not think that your individual effort amounts to much, remember that every person sitting on the sidelines gives those that are involved that much more power.

I always try to point out that while great decisions may carry the name tag of one or two leaders, in fact many more people are involved. Great decisions are the products of a kind of digestive process that takes place in the whole society, in which all individuals can express their feelings on new ideas and plans.

In this process, we look to the younger generation, to those who are filled with the love of life and with bright ideals. They've got to contribute. If they are involved, then politics will really be the people's business.

Gattup poll: a special count of opinions done by questioning a representative section of the population. George Horace Galiup, born 1901, statistician, founded the American Institute of Public Opinion.

Teddy Roosevelt: Theodore Roosevelt (1858-1919) U.S. President 1901-1909.

1. Analyzing the text answer the following questions:

Which of the following statements about Hubert Humphrey's ideas is correct?

In some cases, more than one statement applies.

1. According to Hubert Humphrey, a great president _____
 - a) must be able to spur people on to act to the best of their abilities.
 - b) must be both a teacher and a preacher.
 - c) must make sure that he attaches equal importance to all fields of politics.

2. As a senator Hubert Humphrey _____
 - a) found that working as a legislator kept him away from the people.
 - b) took up a second job as a teacher.
 - c) believed that explaining politics to the people was more important than passing laws.

3. The message that politicians convey to the public _____
- a) must be simplistic.
 - b) is necessarily repetitive and boring.
 - c) must be simplified but nevertheless interesting.
4. Hubert Humphrey likes political leaders who _____
- a) are prepared to make unpopular decisions.
 - b) base their decisions on opinion polls.
 - c) value their personal conviction, higher than public opinion.
5. Hubert Humphrey advises prospective young politicians _____
- a) to avoid becoming involved in problems that invite criticism.
 - b) to expect unfair personal criticism.
 - c) to be prepared to put up with criticism.
6. In a democratic society decisions ought to be made _____
- a) by a few leading personalities.
 - b) after a long discussion process that involves as many people as possible.
 - c) by young people with bright ideas.

Text 2. A President's Mission

GEORGE BUSH'S NOMINATION ACCEPTANCE SPEECH (EXCERPT)

It seems to me the presidency provides an incomparable opportunity for "gentle persuasion."

I hope to stand for a new harmony, a greater tolerance. We've come far, but I think we need a new harmony among the races in our country. We're on a journey to a new century, and we've got to leave the tired old baggage of bigotry behind.

Some people who are enjoying our prosperity have forgotten what it's for. But they diminish our triumph when they act as if wealth is an end in self.

There are those who have dropped their standards along the way, as if ethics were too heavy and weighed their rise to the top. There's graft in city hall, the greed on Wall Street; there's influence peddling in Washington, and the small corruptions everyday ambition.

But you see, I believe public service is honorable. And every time I hear that someone has breached the public trust it breaks my heart. I wonder sometimes if we have forgotten who we are. But we're the people who sundered a nation rather than allow a sin called slavery — we're the people who rose from the ghettos and the deserts.

We weren't saints - but we lived by standards. We celebrated the individual — but we weren't self-centered. We were practical — but we didn't live only for material things. We believed in getting ahead — but blind ambition wasn't our way.

The fact is, prosperity has a purpose. It is to allow us to pursue "the better angels" to give us time to think and grow. Prosperity with a purpose means taking your idealism and making it concrete by certain acts of goodness. It means helping a child from an unhappy home learn how to read — and I thank my wife Barbara for all her work in literacy. It means teaching troubled children through your presence that there's such a thing as reliable love. Some would say it's soft and insufficiently tough to care about these things. But where is it written that we must act as if we do not care, as if we are not moved?

Well I am moved. I want a kinder, gentler nation.

Two men this year ask for your support. And you must know us.

As for me, I have held high office and done the work of democracy day by day. My parents were prosperous; their children were lucky. But there were lessons we had to learn about life. John Kennedy discovered poverty when he campaigned in West Virginia; there were children there who had no milk. Young Teddy Roosevelt met the new America when he roamed the immigrant streets of New York. And I learned a few things about life in a place called Texas.

We moved to west Texas 40 years ago. The war was over, and we wanted to get out and make it on our own. Those were exciting days, lived in a little shotgun house, one room for the three of us. Worked in the oil business, started my own.

In time we had six children. Moved from the shotgun to a duplex apartment to a house. Lived the dream - high school football on Friday night, Little League, neighborhood barbecue.

People don't see their experience as symbolic of an era - but of course We were. So was everyone else who was taking a chance and pushing into unknown territory with kids and a dog and a car. But the big thing I learned is the satisfaction of creating jobs, which meant creating opportunity, which meant happy families, who in turn could do more to help others and enhance their own lives. I learned that the good done by a single good job can be felt in ways you can't imagine.

I may not be the most eloquent, but I learned early that eloquence won't draw oil from the ground. I may sometimes be a little awkward, but there's nothing self-conscious in my love of country. I am a quiet man - but I hear the quiet people others don't. The ones who raise the family, pay the taxes, meet the mortgage. I hear them and I am moved, and their concerns are mine.

A president must be many things.

He must be a shrewd protector of America's interests; and he must be an idealist who leads those who move for a freer and more democratic planet.

He must see to it that government intrudes as little as possible in the lives of the people; and yet remember that it is right and proper that a nation's leader takes an interest in the nation's character.

And he must be able to define – and to lead - a mission.

New Orleans, August 18, 1988

1. Study the text and do the following tasks:

1. In this excerpt from the nomination acceptance speech, delivered at the Republican National Convention, George Bush defines a president's mission. Which aspects of his mission does he mention? _____

2. This speech must be seen in the context of the 1988 election campaign. During this campaign

the Democrats accused the Republicans and the Reagan administration of showing little regard for ethnic minorities, of caring only for the rich and neglecting the poor and of letting officials violate people's trust in public service. How does George Bush deal with these accusations?

3. During the campaign George Bush was frequently reproached for his prosperous social background and for his lack of eloquence. How does he react to these attacks in this speech?

:

Text 3.

The Washington Post

Americans Vote For Divided Government

1. Read the text.

By David Broder

BEFORE AND AFTER THE 1988 ELECTION

THE AMERICAN voters gave George Bush and the Republican Party a pattern-breaking presidential victory Tuesday but blurred the import of their decision by cautiously opting once again for divided government in Washington. The outcome of the long and expensive struggle signaled little more than the start of a new round of political warfare, one in which the White House and Congress will wrestle for control of the policy agenda and both

parties will search for answers to vexing problems — like the budget deficit — which the candidates sidestepped on the stump.

... the evidence suggests that the preference for divided government — with Democrats looking after domestic needs in Congress and the state capitols while Republicans manage the economy, defense and foreign policy from the White House — may have had as much to do with the outcome as any impressions created by the often-venomous campaign. An NBC News-Wall Street Journal poll just before the election found voters by a 5-to-3 margin thought it better for different parties to control the White House and Congress. Ken Adams, 35, a tire-store owner in Clarkston, Ga., and pro-Bush Democrat, spoke for many when he said Tuesday, "I'd rather have a little argument going to work things out." Echoed Karen Ekegren, 54, a Chicago office worker, "It's not good to have one party in control."

Scholars of presidential elections said they were sure that in-depth analysis of the unprecedented mass of polling data this election generated will demonstrate that peace and prosperity were the fundamental forces behind Bush's victory. Six years of sustained economic growth, low inflation and declining unemployment, coupled with improving relations between the United States and the Soviet Union, boosted President Reagan's popularity back up from its Iran-Contra lows. And as Reagan's standing rose, so did support for his loyal vice president.

William Galston, a professor of public affairs at the University of Maryland and adviser to past Democratic presidential candidates, said, "All year long, the voters felt the tension between general satisfaction with the present and vague but pervasive anxiety about the future. In the end, the present trumped the future."

That left the question of mandate open to interpretation. Paul Wey-rich, a leading conservative strategist, argued that "if the Democrats take the policy initiative on the basis of their projected Senate gains, they will probably get somewhere with it. They could say voters were deliberately tying Bush's hands because they were worried what he might do." ...

Iran-Contra: a reference to a scandal of the Reagan presidency when it was discovered that the U.S. had sold arms to Iran and illegally diverted the profits to the contra rebels fighting the Sandinista government of Nicaragua.

2. Find the missing words by choosing from the pairs in the list below.

Although the American voters gave Bush and the Republican Party a presidential victory, they again _____ divided government in Washington. The White House and Congress will _____ for control of the _____ agenda and both parties will search for answers to _____ problems - like the budget deficit - which the candidates _____ discussing during the campaign. The _____ for divided government is due to the voters' _____ that Democrats should look after _____ needs while a Republican president and his _____ would be more _____ at dealing with the economy, defense and foreign policy. According to an _____ poll just before the election, the _____ of voters found it better for _____ parties to control the White House and Congress. Scholars of presidential elections said they were _____ that peace and prosperity were the _____ forces behind Bush's victory. Six years of _____ economic growth, low inflation and _____ unemployment, _____ with improving relations between the United States and the Soviet Union, _____ President Reagan's popularity after its Iran-Contra lows. And as Reagan's _____ rose, so did support for his loyal vice-president.

nouns

faith/belief
majority/minority
reference/preference
politics/policy
reputation/isolation
opinion/reason
community/cabinet

adjectives

essential/mysterious
continuous/conscious
separate/combined
domestic/static
absent/certain
superficial/critical
identical/different
increasing/decreasing
competent/composed

verbs

prevented/avoided
struggle/compromise
raised/dropped
preferred/related

2. *Make a short summary of the text.*

Text 4.

1. Read the text and fill in the gaps with the words given below.
2. Find out all necessary information about the 4th of July. How did this date appear in history of the USA?
3. How has the meaning of this holiday changed recently?
4. Be ready to tell your fellow-students about the celebration of memorial dates in other countries.

Pride, troops, evidence, institutions, assets, gamesmanship, faith, improvement, lapses, destiny, convention, reflection, polls, retirement, credibility.

A Reflective 4th of July

For Americans, it is a mixed time.

The Fourth of July has always been the time for parades, speeches and 1)_____ *in being American*. It is the moment for *patriotism and 2)_____*.

It is a time to relax from serious thoughts, while at the same time providing the most free time to think about issues other than our jobs, families and immediate problems.

This is not the happiest Fourth.

The essence of being an American was belief in ourselves, our 3)_____ and our future. We were confident because we understood that fairness, hard work, honesty, and playing by the rules would produce a better life for ourselves and our children.

Attitudes develop on two levels. There is the public response, open to 4)_____ and surveys.

There is also the private response, where fears and questions shape our view of the world. We ask if we will have enough money in 5)_____. If we become ill, can we afford the health care system, what if we lose our job, why do people around the world hate us when we are such good individuals, and why are some becoming richer while we struggle?

We understand that we need leadership, but *do not have confidence in current leadership or institutions*.

Seventy five years ago Franklin Roosevelt's acceptance speech at the Democratic 6)_____ inspired a nation during the depression.

We desperately wish to be inspired again, but *have lost 7)_____*. We have faced adversity before, but secretly fear the world has changed and that we will never witness the world we knew, the world where America was both leader and loved.

This week's CBS News poll reveals that 77% now believe the war is going badly. Sixty-six percent now say the number of U.S. troops in Iraq should be decreased, with 40% wanting all 8)_____ removed.

We are afraid that we are part of a larger trend where divisions between rich and poor will leave us and our families on the wrong side of the divide. *Is this the end of American dominance of the world?* Is the future, upon which we have always depended for 9)_____, worse than the past?

We are afraid to raise the basic questions, because the answers might affirm our fears. We want someone to get us out of Iraq, but we don't know how or who will save us from further loss of life and national 10)_____.

We *don't trust either Democrats or Republicans* to move beyond political 11)_____. We believe that a knight on a horse will save us, but we fear that all current candidates may disappoint.

What we fear most is loss of control. Essential to the American character was the feeling that our lives were within our control and direction. We now sense that *events, such as terrorism, changes in the economy and technology, and the reality of power in decision making have lessened our personal ability to shape our* 12)_____.

We are angry that fairness does not decide all questions. We happily accepted an American governmental and economic system, as long as we felt that overall fairness would overcome short term 13)_____.

We now question this feeling.

We watch as money and power influence governmental decisions and realize that as individuals, we will never be players in that game. We watch as the super-rich, those with over \$30 million to invest, see their net worth in 2006 expand by 16.8%, while those with 14)_____ of \$1-5 million grew by 6.4%.

It is the Fourth of July.

We want to believe in ourselves, the America we knew in the past, and the better life we thought we were promised in the future. We are in conflict, because we are hopeful by nature and culture, and yet 15)_____ *strikes at the heart of our hope.*

By Todd Lefko, The Moscow News

Text Assignments:

1. Answer the following questions

- 1) What does the 4th of July mean for Americans? What happened on that day?
- 2) Why does the author call this day 'reflective'?
- 3) What are the fears of today's Americans?
- 4) Why do Americans lose confidence in their current leadership?
- 5) What trends in the mood of Americans do the latest polls reflect?
- 6) Why are Americans losing the feeling of control over their lives?

7) Can fairness really decide all questions?

8) Is the American governmental and economic system, according to the author, able to solve all the country's problems?

9) Does the author think that this is really the end of American dominance in the world?

2. Give definitions to the following words and expressions. Give their Russian equivalents

- playing by the rules
- the public response
- polls and surveys
- to have confidence in something
- to desperately wish to be inspired again
- to face adversity
- to move beyond political gamesmanship
- to shape a destiny
- to question a feeling

3. Paraphrase or explain the following

- The essence of being an American was belief in ourselves, our institutions and our future.

- We have faced adversity before, but secretly fear the world has changed and that we will never witness the world we knew, the world where America was both leader and loved.

- We are afraid that we are part of a larger trend where divisions between rich and poor will leave us and our families on the wrong side of the divide. Is this the end of American dominance of the world?

- We now sense that events, such as terrorism, changes in the economy and technology, and the reality of power in decision making have lessened our personal ability to shape our destiny.

4. Fill in the missing prepositions or adverbs wherever necessary

We are afraid that we are part a larger trend where divisions between rich and poor will leave us and our families the wrong side of the divide. Is this the end of American dominance of the world? Is the future, which we have always depended for improvement, worse than the past?

What we fear most is loss control. Essential the American character was the feeling that our lives were within our control and direction. We now sense that events, such as terrorism, changes in the economy and technology, and the reality of power in decision making have lessened our personal ability to shape our destiny.

We are angry that fairness does not decide all questions. We happily accepted an American governmental and economic system, as long as we felt that overall fairness would overcome short term lapses.

5. The following adjectives are used to describe a person's character. Choose an outstanding personality – a politician, a scientist, a writer, etc. – and tell your fellow-students about him and his achievements, using the adjectives from the list if needed, and adding any other adjectives of your own.

Brave, straightforward, self-sacrificing, deceptive, manipulative, ambitious, charming, cultured, cunning, effective, direct, faithful, upright, uplifting, uncorrupted, wily, tough

6. Add a prefix with a negative meaning to the following root words and make up sentences of your own with these words.

E.g. corrupted – uncorrupted

effective, efficient, experienced, consistent, dependent, just, justice, understanding, honest, illusion, leading, definite, responsible, accurate

7. Supply the correct form of the verbs *lie* or *lay* in the following.

- The marines were await the whole night.

- British Prime Minister took part in the wreath ceremonies that honored the victims of July 2005 UK terror attacks.
- Let sleeping dogs (proverb)
- The scene is Athens in the first century, B.C.
- The bunch of murderers meekly down arms at the first spot of trouble.
- It with you to accept or reject the proposal.
- His speech the foundation for developing further program.

8. Supply the missing words.

The name of the country	Adjective	The capital city
Canada		
Mexico		
Cuba		
Vietnam		
Switzerland		
Britain		

9. Make an outline of the article.

10. Using the outline and the words in italics, compress the text and suggest your own variant of a summary. Compare your variant with those of your classmates. Whose one is better and why?

11. Talking points.

Do the research required, sum up the facts and make short reports on the following topics related to the US political history:

- The role of the following presidents in US history: B. Clinton, George Bush (Sr. and Jr.), B. Obama
- Give your view on the presidential elections 2008 and 2012 in the USA (contenders, the party they represent, their programs, their chances to win, results of the presidency).

- The role of the following personalities in world history: Bismarck, Sharon, Gandhi, Havel, Mandela

- What does 'Watergate' mean for the Americans?

- What changes on the international arena have taken place in the last decades?

What are the present day tendencies of the contemporary political processes?

7. Write an essay on one of the following topics. Before doing this, read the following commentary on the possible analysis strategies:

This task is aimed at assessing your critical thinking and persuasive writing. Each topic makes a claim, states an opinion on an issue of broad interest and you should discuss the issue from any perspective you wish, as long as you provide relevant reasons and examples to explain or support your view. For example, you might

- Choose the topic you find more interesting and engaging

- Think about the issue in relation to your own ideas and experiences, to the events you have read about or observed, and to the people you have known

- Decide what position on the issue you want to take and defend

- Agree absolutely with the claim, disagree completely, or agree with some parts and not others

- Adopt a balanced approach

- Question the assumptions the statement seems to be making

- Point out why the claim is valid in some situations but not in others

- Evaluate the points of view that contrast with your own perspective

- Decide what compelling evidence (reasons and examples) you can use to support your position (several examples or by a single extended example)

Topics:

- Many people admire idealism, but it usually leads to disappointment or trouble.

- Choice is an illusion. In reality our lives are controlled by the society in which we live.

- The most essential quality of an effective leader is the ability to remain constantly committed to particular principles and objectives. Any leader who is quickly and easily

influenced by shifts in popular opinion will accomplish little.

- It is impossible for an effective political leader to tell the truth all the time. Complete honesty is not a useful virtue for a politician.

The Summary

The beginning abstractor should read the text two or three times before embarking on his abstract. The first reading should result in establishing the main problem of the text and its logical structure. The abstractor then proceeds to underline and to make marginal notes of passages conveying the most important information of the original source. This work has to be done with great care and deliberation since, once this process is completed, it is almost inevitable that the remainder of the text will be ignored, and the abstractor's attention will be concentrated on the marked passages.

After that it is necessary to arrange the remaining information that should be conveyed to the reader in such an order that makes it easy to understand. The objective will be attained if the main idea of the original text occupies the first place in the text of the summary. Then information of minor importance may be given.

The Indicative Abstract and the Informative Abstract

The term "abstract" signifies an abbreviated, accurate representation of the original text without added interpretation or criticism.

Before writing an indicative abstract it is necessary to read the original text breaking it into several logical parts. After that the central idea of each part and the central idea of the text should be established. Then each logical part should be given a subject-heading. When the outline of the original text represented by subject-headings becomes clear to the abstractor all unnecessary and unimportant points should be excluded. The remaining subject-headings may perform the function of an outline to a future indicative abstract. The first point in this outline should be a general statement of the problem discussed in the publication.

The next step will be writing the text of your indicative abstract according to this outline.

The first sentence is especially important. It contains a general statement of the problem discussed in the original source. It also identifies the source saying whether it is a

book, an article or an extract. The second sentence enumerates the most important subject-headings.

The good abstractor takes special care to avoid duplicating the words of the title. He also avoids space-consuming phrases. As a means of packing a great deal of information whenever possible, phrases should be used for clauses and words for phrases. Verbs are used in the passive voice and the third person present.

The indicative abstract is written in one paragraph and its length does not usually exceed 100 words.

The function of the informative abstract is generally to obviate the necessity of reading the original text at all. Ideally, the informative abstract is an intelligible and complete representation of the significant content and conclusions of the original text, so complete in itself that reference to the latter is not essential.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Список источников и литературы

Общеобразовательный уровень

Основная литература

1. Баранова Т.В. Общественно-политическая терминология. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 85 с. ISBN 978-5-7281-1440-6 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006434>
2. Баранова Т.В. Перевод. Анализ текста. Реферирование. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 79 с. ISBN 978-5-7281-1440-3 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006435>
3. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.
4. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и

- испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.
5. Практический курс английского языка : 3 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2008. - 430 с., [4] л. ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-00046-1 : 227.04.
 6. Практический курс английского языка с CD-диском : 4 курс / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., перераб. и доп. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. - (Учебник для вузов). Практический курс английского языка : 4 курс / [С. Н. Бронникова и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 2013. - 174, [1] с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01902-9 : 699.00.
 7. Практический курс английского языка : 5 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - Изд. 4-е, испр. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2006. - 228 с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 5-691-00399-2 : 150.04.
 8. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.
 9. Халилова Л.А., Калямова Л.А., Мишота И.Ю., Банникова Н.В., Галочкина А.Ю. Английский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студентов-бакалавров : общеобразоват. курс / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Ист.-арх. ин-т, Каф. иностр. яз. ИАИ [под ред. Л. А. Халиловой]. М.: РГГУ, 2013. 122 с. <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000009307>
 10. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

Дополнительная литература

1. Gorodetskaya L. A. Critical thinking and teaching academic english[Текст] = Критическое мышление и обучение английскому языку для академических целей / L. A. Gorodetskaya // Вестник

- Московского университета. Сер. 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2017. - № 4. - С. 32-40. - Библиогр.: с. 40 (6 назв.).
2. Гальчук Лариса Михайловна. Грамматика английского языка: коммуникативный курс : 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests. - 1. - Москва ; Москва : Вузовский учебник : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2017. - 440 с. - ISBN 9785955805207.
 3. Колмогорова А. В. (доктор филологических наук; профессор). Разработка компьютерной программы автоматического анализа и классификации поляризованных политических текстов на английском языке по уровню их манипулятивного воздействия: практические результаты и обсуждение [Текст] = Computer program design for classifying English polarized political texts by their manipulative impact: results and discussion / А. В. Колмогорова, Ю. А. Горностаева, А. А. Калинин // Политическая лингвистика. - 2017. - № 4 (64). - С. 67-75. - Библиогр.: с. 74-75 (14 назв.). - 5 ил.
 4. Маник С. А. (кандидат филологических наук; доцент). Особенности новостной статьи в современном англоязычном интернет-медиадискурсе [Текст] = Peculiarities of news article in English Internet media discourse : (на материале медиатекстов по теме "Терроризм") / С. А. Маник, Е. А. Косолюкина // Политическая лингвистика. - 2016. - № 4 (58). - С. 124-132. - Библиогр.: с. 131 (17 назв.).
 5. Пореченкова Екатерина Александровна. Формирование культуры чтения в процессе преподавания английского языка на неязыковых факультетах [Текст] = Building the Culture of Reading in the Teaching of English at Non-Language Faculties / Е. А. Пореченкова, А. Ю. Волкова // Вестник Московского университета. Сер. 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2015. - № 2. - С. 126-133. - Подстроч. примеч. - Рез. англ. - Библиогр.: с. 132-133. - Библиогр. в подстроч. примеч.
 6. Фишман Любовь Марковна. Professional English : Учебное пособие. - 1. - Москва : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2018. - 120 с. - ISBN 9785160095363.
 7. Шаталова Наталья Александровна. О двух аспектах функционирования английского языка в глобальном мире = On Two Aspects of the Functioning of the English Language in a Global World / Н. А. Шаталова // Вестник Московского университета. Сер. 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2014. - № 2. - С. 141-

147. - Подстроч. примеч. - Рез. англ. - Библиогр.: с. 147. - Библиогр. в подстроч. примеч.

Литература для докладов и рефератов

1. Вейзе А. А. Чтение, реферирование и аннотирование иностранного текста / А. А. Вейзе. - М. : Высш. шк., 1985. - 123 с. : рис., табл. ; 20 см. - (Библиотека преподавателя). - Библиогр. в конце кн. - 0.25.
2. Халютина М. Е. Применение категориального подхода при исследовании функционально-стилистических особенностей текстов уровня "Restricted Scientific English" = The Use of a Category-Based Approach in the Study of Functional and Stylistic Features of Restricted Scientific English Texts (based on texts from the area of Oriental studies) : (на примере текстового материала востоковедной направленности) / М. Е. Халютина // Вестник Московского университета. Сер. 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2013. - № 4. - С. 147-152. - Подстроч. примеч. - Рез. англ. - Библиогр. в подстроч. примеч. - Библиогр.: с. 152.
3. Academic Encounters : High intermediate to low advanced : Reading, study skills, writing / Bernard Seal. - 21. print. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2009. - XX, 220 p. : ill. - Указ. с. 219-220. - ISBN 978-0-521-89165-3. - ISBN 978-0-521-47658-4 : 535.47.
4. Ancient Egyptian Chronology / ed. by Erik Hornung, Rolf Krauss a. David A. Warburton. - Leiden ; Boston : Brill, 2006. - IX, 517 p. : fig., tab. - (Handbook of Oriental studies. Section 1. The Near and Middle East, ISSN 0169-9423 ; Vol. 83). - Библиогр. с. 504-508. - Указатели с. 509-517. - ISBN 90-04-11385-1. - ISBN 978-90-04-11385-5 : 4674.52.
5. Cultural Heritage of Egypt and Christian Orient. Vol. 5 / Inst. of Oriental Studies, Russ. Acad. of Sciences, Golenishev Egyptological Center, Russ. State Univ. for the Humanities ; [Eleonora Kormysheva - chief ed.]. - Moscow : [s. n.], 2010. - 310 p. : il. - ISBN 978-5-89-282-430-9.
6. Globalistics and Globalization : Aspects & Dimensions of Global Views / Lomonosov Moscow State Univ., Fac. of Global Studies, Rus. Acad. of Sciences, Inst. of Oriental Studies, The Eurasian Center for Big History and System Forecasting, Volgograd Center for Social Research ; ed. by Leonid E. Grinin, Ilya V. Ilyin, and Andrey V. Korotayev. - Volgograd : Uchitel, 2015. - 365 p. - ISBN 978-5-7057-4028-4.

7. Jordan R. R. Academic writing course : study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed. - Harlow (Essex) : Longman, 2010. - 160 p. : ill., tab. - ISBN 978-0-582-40019-1 : 727.
8. Longman dictionary of contemporary English : [the living dictionary] / [director, Della Summers]. - 4. ed. with writing assistant. - Harlow (Essex) : Longman : Pearson Education, 2005. - XVII, 1949p. : ill. + 2 electronic optical disk (CD-ROM). - ISBN 1-405-80673-7. - ISBN 1-405-81126-9 : 629.20. CD-1. - 2005.
9. Waldstein Abraham Solomon. The evolution of modern Hebrew literature, 1850-1912 / Abraham Solomon Waldstein. - New York : Columbia Univ. Press, 1916. - VII, 127 p. - (Columbia Univ. Oriental studies ; Vol. 9). - Экз. N 1382-12-95 с экслибрисом. - Указ.: с. 125-127. - 300000.00.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Интернет-ресурсы дисциплины Иностранный язык комплектуются по направлениям:

- иностранный язык (лингвистические аспекты);
- история, культура и цивилизация стран изучаемых языков;
- история

Базы данных; информационно-справочные и поисковые системы сети

Интернет:

1. Информационно-учебные сайты

- 1) Википедия [Электронный ресурс]. Режим доступа: en.wikipedia.org, свободный
- 2) Образовательная группа “Iclass” [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.study.ru/support/tv/>

- 3) Словарь Мультитран [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.multitrans.ru/>, свободный
- 4) American Rhetoric. Top 100 Speeches [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.americanrhetoric.com/top100speechesall.html, свободный
- 5) Audible Free Trial – free online English learning resource [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.eslfast.com, свободный
- 6) Educational Project Fluent English [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.fluent-english.ru>, свободный
- 7) English Club [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.englishclub.com/teach-english.htm>, свободный
- 8) Exam and test preparation for GRE, GMAT, SAT, ACT and PSAT (Barron's Test Preparation) [Электронный ресурс]. Режим доступа: barronstestprep.com, свободный
- 9) Free Classic Audio Books [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.freeclassicaudiobooks.com, свободный
- 10) Native English - Английские песни. Тексты песен на английском [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.native-english.ru/lyrics>, свободный
- 11) World English, English Language Activities, Exercises and Tests [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.world-english.org/>, свободный

2. Сайты средств массовой информации

- 1) ABC News [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.abcnews.go.com/index.html>, свободный
- 2) BBC World Service [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/worldservice>, свободный
- 3) CNN World News [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://cnn.com/world>, свободный

- 4) MSNBC [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.msnbc.com/>, свободный
- 5) Newsweek [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.newsweek.com/>, свободный
- 6) The Atlantic [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.theatlantic.com/world/>, свободный
- 7) The Economist [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.economist.com/>, свободный
- 8) The Guardian [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.theguardian.com/us>, свободный
- 9) Time [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://time.com/>, свободный
- 10) The Washington Post [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.washingtonpost.com/>, свободный
- 11) The New York Times [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.nytimes.com/>, свободный
- 12) The Washington Times [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.washtimes.com/>, свободный

3. Сайты государственных органов США и Великобритании

- 1) Library of US Congress [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.congress.gov/>, свободный
- 2) United States Senate [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.senate.gov/index.htm>, свободный
- 3) The White House [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.whitehouse.gov/>, свободный
- 4) UK Parliament Website [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.parliament.uk/>, свободный

4. Сайты, связанные с изучением истории

1. Ancient History Encyclopedia [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.ancient.eu/china/>, свободный
2. Edtechtteacher. Best of History Websites. Ancient/Biblical History [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://besthistorysites.net/research/>, свободный
3. History Stories [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.history.com/news>, свободный
4. History News Network [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://historynewsnetwork.org/article/category/55>, свободный
5. History Reasearch. Science Publishing Group [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://historyresearch.net/>, свободный
6. History World [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.historyworld.net/>, свободный
7. Institute of Historical Research [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.history.ac.uk/news>, свободный

8. LiveScience History [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.livescience.com/history>, свободный
9. News about history. Commentary and archival information about history from The New York Times [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.nytimes.com/topic/subject/history>, свободный
10. The New School for Social Research [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.newschool.edu/nssr/historical-studies/>, свободный
11. Wikipedia. The Free Encyclopedia [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://en.wikipedia.org/wiki/History>, свободный

Материалы на иностранных языках по дисциплине **«Иностранный язык»** по направлению подготовки **41.03.04 «Политология»** с направленностью: **«Государственная политика и управление; политический менеджмент»** в представленных выше источниках на иностранном языке являют собой разрозненные тексты, не организованные в какую-либо структуру. В связи с этим в конструкции модулей профильно-ориентированного этапа обучения внедряются авторские компьютерные разработки.

Интерактивные материалы и представленный в них языковой и методический инструментарий позволяют решать следующие задачи:

- способствовать более успешному, эффективному восприятию иноязычного материала как единого целого, как связного комплекса смыслов и значений;
- способствовать раскрытию содержания текста/текстов через особый инструментарий специально подобранных заданий.

Перечень БД и ИСС

№ п/п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках

	национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Состав программного обеспечения (ПО)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
5	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
6	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
7	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
8	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
9	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
10	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
11	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
12	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
13	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
14	Zoom	Zoom	лицензионное

7.2. Оборудование и аудитории

В целях эффективного преподавания дисциплины «Иностранный язык» необходимо наличие доски в каждой аудитории, а также технические средства и демонстрационные приборы:

- переносные CD-магнитофоны;
- видео аппаратура;
- компьютерные классы, оснащенные достаточным количеством компьютеров для преподавателя и студентов, CD-проектором и экраном для демонстрации электронных презентаций.

7.3. Мультимедийные средства и учебные материалы

В процессе преподавания иностранного языка на общеобразовательном уровне используются дидактические средства, созданные ведущими российскими и зарубежными издательствами, специализирующимися в области иноязычных учебных материалов.

Структура и языковое наполнение подобных вспомогательных средств позволяет вполне успешно (после соответствующей обработки и доработки) использовать значительную их часть при прохождении модулей общеобразовательного уровня обучения.

CD-ROM

1. Практический курс английского языка с CD-диском : 4 курс / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., перераб. и доп. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. - (Учебник для вузов). Практический курс английского языка [Электронный ресурс] : 4 курс : Дополнительная часть. Приложение / под ред. В. Д. Аракина. - 2013. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - (Учебник для вузов). - Загл. с диска. - ISBN 978-5-691-01902-9 : 699.00.
2. Redston Chris, Cunningham Gillie. Face 2 face : Pre - intermediate : Student's book : with CD-ROM/ Audio CD. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2011. - ISBN 978-0-521-60335-5. Face 2 face

- [Electronic resource] : Intermediate : Student's book : CD-ROM/ Audio CD / Chris Redston & Gillie Cunningham. - 2011. - 1 electronic optical disc (CD-ROM). - Загл. с диска. - ISBN 978-0-521-60335-5.
3. McCarthy Michael, O'Dell Felicity. English vocabulary in use : upper-intermediate. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, cop. 2006-2009. English vocabulary in use upper-intermediate [100 units of vocabulary reference a. practice : Self - study a. classroom use : CD-ROM included / Michael McCarthy, Felicity O'Dell. - 2009. - VI, 309 p. : ill. - Указ. с. 281-308. - ISBN 978-0-521-67743-1 : 640.34.
 4. Soars Liz, Soars John. New Headway : Intermediate [Комплект] / Liz a. John Soars. - 4. ed. - Oxford : Oxford Univ. Press, 2012. - 3 кн., 2 CD-ROM, 1 DVD-ROM. New Headway : Intermediate : Workbook without key : with iChecker CD-ROM. - 2012. - 95 p. : ill. - ISBN 978-0-19-477026-2. - ISBN 978-0-19-477022-4. - ISBN 978-0-19-477019-4 : 385.52.
 5. Soars John, Soars Liz, Maris Amanda. New Headway : Pre-Intermediate [Комплект] / Joan a. Liz Soars, Amanda Maris. - 4. ed. - Oxford : Oxford Univ. Press, 2012. - 3 кн., 5 CD-ROM, 1 DVD-ROM. New Headway : Pre-Intermediate : workbook without key: with iChecker CD-ROM . - 2012. - 96 p. : ill. - ISBN 978-0-19-476958-7. - ISBN 978-0-19-476963-1. - ISBN 978-0-19-477018-7 : 385.52.
 6. Soars Liz, Soars John. English vocabulary in use upper-intermediate [100 units of vocabulary reference a. practice : Self - study a. classroom use : CD-ROM included / Michael McCarthy, Felicity O'Dell. - 2009. - VI, 309 p. : ill. - Указ. с. 281-308. - ISBN 978-0-521-67743-1 : 640.34.
 7. Kerr Philip. Straightforward : Upper intermediate [Комплект] / Philip Kerr & Ceri Jones. - Oxford : Macmillan, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. Straightforward : Upper intermediate : CD-ROM with extra practice and language games [Electronic resource]. - 2013. - 1 electronic optical disc (CD-ROM).
 8. Hewings Martin. Advanced grammar in use : a self-study reference and practice book for advanced learners of English, with answers [Комплект] / Martin Hewings. - 2. ed., 12. print. - Cambridge [etc.] :

Cambridge Univ. Press, 2011. - 1 кн., 1 CD-ROM. Advanced grammar in use : CD-ROM user's guide : Hundreds of additional exercises to accompany the 2. ed. of the book [Electronic resource]. - 2011. - 1 electronic optical disk (CD-ROM). - Загл. с диска.

9. Redston Chris, Cunningham Gillie. Face 2 face : Upper Intermediate. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2007. Face 2 face : Upper intermediate : Student's book : with CD-ROM/ Audio CD / Chris Redston & Gillie Cunningham. - 2007. - 160 p. : ill. - ISBN 978-0-521-60337-9 : 422.40.

8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

При необходимости рабочая программа дисциплины **«Иностранный язык»** для направления подготовки **41.03.04 «Политология»** с направленностью: **«Государственная политика и управление; политический менеджмент»** может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса лицам с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения. Для этого от студента требуется представить заключение психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК) и личное заявление (заявление законного представителя).

В заключении ПМПК должно быть прописано:

- рекомендуемая учебная нагрузка на обучающегося (количество дней в неделю, часов в день);
- оборудование технических условий (при необходимости);
- сопровождение и (или) присутствие родителей (законных представителей) во время учебного процесса (при необходимости);
- организация психолого-педагогического сопровождение обучающегося с указанием специалистов и допустимой нагрузки (количества часов в неделю).

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся при необходимости могут быть

созданы фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

Форма проведения текущей и итоговой аттестации для лиц с ограниченными возможностями здоровья устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно (на бумаге, на компьютере), в форме тестирования и т.п.). При необходимости студенту предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

При обучении иностранному языку большое значение приобретают методические стратегии, направленные на достижение положительных результатов в процессе обучения:

- индивидуальный подход в процессе преподавания;
- использование дифференцированного подхода;
- постоянный мониторинг успешности овладения иностранным языком;
- использование различных видов наглядности;
- сочетание классических и современных методов обучения иностранному языку (IT-технологии, метод проектов, метод портфолио);
- учёт типа восприятия учащегося (аудиал, визуал, кинестетик, дискрет).

Знание индивидуальных особенностей учащихся, знание их способностей и уровня готовности к процессу изучения иностранного языка, дифференцированный подход, основанный на знании психологических особенностей учащихся, во многом определяют выбор учебных пособий, стратегий и методов обучения. Последние призваны обеспечить каждому студенту условия для максимального развития его способностей, удовлетворения познавательных потребностей, развития личностных компетенций в процессе освоения содержания образования.

Значительная роль в обеспечении образовательного процесса по иностранному языку лицам с ограниченными возможностями должна быть отведена технологии «портфолио». Эта методика представляет собой одновременно форму, процесс организации и технологию работы студентов с продуктами их собственной творческой, исследовательской, проектной или познавательной деятельности, предназначенными для демонстрации, анализа и оценки, для развития рефлексии, для осознания и оценки ими результатов своей деятельности.

«Портфолио» – это эффективный инструмент по организации и управлению образовательным процессом по иностранному языку. При применении этой методики складывается наглядная и полная картина, отражающая систему оценки качества образования как в целом по предмету, так и по отдельным модулям и даже темам. Более того, технология «портфолио» позволяет реализовывать дифференцированный подход, осуществлять индивидуализацию учебного процесса с учётом не только умственных, но и физических данных студентов с ограниченными возможностями.

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;

- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;

- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные

технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

9.1. Планы практических занятий

Распределение занятий по семестрам и блокам дисциплины «Иностранный язык» для направления подготовки **41.03.04 «Политология»** с направленностью: «Государственная политика и управление; политический менеджмент».

№ п/п	Тематика	Семестр	Практич. занятия (час.)	СРС (час.)
Общеобразовательный уровень				
1.	<p><u>Блок 1</u> <u>Человек и его деятельность</u> Внешность; черты характера; привычки в одежде; карьера; выбор специальности; профессиональные качества; написание резюме; классификация профессий <u>Темы профессионального общения:</u> Political life: The public attitude to politics. The style of democracy. The constitution. The party system. The modern situation.</p>	1	4	6
2.	<p><u>Блок 2</u> <u>Путешествия</u> Виды путешествий; выбор места отдыха; организация отдыха; достопримечательности; любимые места отдыха <u>Темы профессионального общения:</u> Parliament: The atmosphere of Parliament. An MP's life. Parliamentary business.</p>	1	4	6

	The party system in Parliament. The House of Lords.			
3.	<p><u>Блок 3</u> <u>Природа человека</u> Чувства и эмоции, присущие человеку; обычаи и традиции; адаптация в незнакомой обстановке; способы социализации; толерантность в современном обществе</p> <p><u>Темы профессионального общения:</u> The law. The police and the public. Crime and criminal procedure. The system of justice. The legal profession.</p>	1	4	6
4.	<p><u>Блок 4</u> <u>Чрезвычайные ситуации и ОБЖ</u> Типы катастроф; влияние человеческой деятельности на природную среду; как избежать катастрофы; что надо знать и как вести себя в случае опасности</p> <p><u>Темы профессионального общения:</u> International relations. The end of empire. The armed forces. Transatlantic relations • The sovereignty of the union: Europe, Scotland and Wales, Northern Ireland</p>	1	4	6
5.	<p><u>Блок 5</u> <u>Культура и искусство</u> Виды искусства; современный человек и культура; культурные традиции; новые виды искусства и направления культуры; поход в театр, кино, на выставку и т.д.; литература: моя любимая книга</p> <p><u>Темы профессионального общения:</u> The political system of the USA: Form of government • Federalism • Separation of powers • Legislative branch • Executive branch • Powers of the president • Lobbyists • Political party system • Election system • Democrats and republicans • The human side of Congress</p>	1	4	6
6.	<p><u>Блок 6</u> <u>Привычки питания</u> Правильно ли вы питаетесь? Здоровое питание; вредные привычки; национальные кухни; любимые блюда; как заказать еду на дом; кафе и рестораны</p> <p><u>Темы профессионального</u></p>	1	4	6

	<p><u>общения:</u> The Making of a Nation: Nation of Immigrants • Southeastern Europeans • Nativist Sentiment • Assimilation Process • Identity Crisis • New York – a Melting Pot</p>			
7.	<p><u>Блок 7</u> <u>Спорт; хобби</u> Виды спорта: летние, зимние; профессиональный и любительский спорт; любимый вид спорта; спортивное снаряжение и оборудование; спорт и хобби; мое увлечение; Олимпийские и пара-Олимпийские игры</p> <p><u>Темы профессионального общения</u> История и историография. Различные источники, используемые историками. Изменение подходов к истории в 20 век</p>	1	4	6
8.	<p><u>Блок 8</u> <u>Закон и порядок</u> Преступление и наказание; законотворческая деятельность; законопослушный гражданин – основа общества</p> <p><u>Темы профессионального общения</u> Цивилизация. Термин «Цивилизация». Развитие исторической мысли в 18-19 веке. Сравнительное изучение цивилизаций</p>	1	4	6
9.	<p><u>Блок 9</u> <u>Окружающая среда</u> Жизнь в большом городе или на природе; охрана природы; загрязнение окружающей среды (воды, воздуха, почвы и т.д.); значение тропических лесов; защита животных; экологическое просвещение общества; охрана окружающей среды</p> <p><u>Темы профессионального общения</u> Государство. Термин «Государство». Различие между взглядами на государство в Древнем Риме и Древней Греции. Современная концепция государства</p>	1	4	6
10.	<p><u>Блок 10</u> <u>Образование</u> Роль образования в жизни человека; этапы образования; различные системы и уровни образования; самообразование; мой любимый предмет; образование и культура; что такое настоящий учитель</p>	2	4	6

	<u>Темы профессионального общения</u> Структура управления. Монархия. Олигархическое правление. Демократическая форма правления. Конституционное правление			
11.	<u>Блок 11</u> <u>Средства массовой информации</u> СМИ в жизни человека; жизнь в информационном пространстве; ответственность журналиста за материал; Интернет – информационный ресурс или смысл жизни; современные тенденции в развитии СМИ <u>Темы профессионального общения</u> Тоталитаризм. Термин «Тоталитаризм». Влияние государственной идеологии на людей при тоталитаризме. Роль конституции в государствах с тоталитарной формой правления	2	4	6
12.	<u>Блок 12</u> <u>Транспорт</u> Виды транспорта; наиболее удобный вид транспорта для различных видов путешествий и поездок; общественный и личный транспорт в большом городе; транспорт – только ли средство передвижения <u>Темы профессионального общения</u> Революция. Термин «Революция». Взгляд различных философов на роль революции в развитии общества. Марксистская теория мировой революции	2	4	6
Профильно-ориентированный уровень				
13.	<u>Блок 1</u> <u>What is Politics?</u> - Defining politics - Politics as the art of government - Politics as public affairs - Politics as compromise and consensus - Politics as power - Studying politics <u>Texts For Analysis:</u> - Politics as the art of government - Politics as public affairs - Politics as compromise and consensus - Politics as power	2	4	8

	<ul style="list-style-type: none"> - Studying politics - <i>Многоликий мир политики</i> 			
14.	<p><u>Блок 2</u> <u>Governments, Systems and Regimes</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Traditional systems of classification - Why classify political systems? - The 'three worlds' typology - Regimes of the modern world - Western polyarchies - New democracies <p><u>Texts For Analysis:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Traditional systems of classification - Why classify political systems? - The 'three worlds' typology - Regimes of the modern world - Western polyarchies - New democracies - <i>Полиархия.</i> 	2	4	8
15.	<p><u>Блок 3</u> <u>Political Ideologies</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - What is political ideology? - Liberalism - Elements of liberalism - Classical liberalism - Modern liberalism - Conservatism - Elements of conservatism - Paternalistic conservatism - The New Right <p><u>Texts For Analysis:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - What is political ideology? - Liberalism - Elements of liberalism - Classical liberalism - Modern liberalism - Conservatism - Elements of conservatism - Paternalistic conservatism - The New Right 	2	4	8
16.	<p><u>Блок 4</u> <u>Defining democracy</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Who are the people? - How should the people rule? - How far should popular rule extend? - Models of democracy - Classical democracy - Protective democracy - Developmental democracy <p><u>Texts For Analysis:</u></p>	2	4	8

	<ul style="list-style-type: none"> - Defining democracy -Who are the people? -How should the people rule? -How far should popular rule extend? -Models of democracy -Classical democracy -Protective democracy -Developmental democracy -People's democracy 			
17.	<p><u>Блок 5.</u> <u>State</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -The pluralist state -The capitalist state -The leviathan state -The patriarchal state - The role of the state -Minimal states -Developmental states <p><u>Texts For Analysis:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -The pluralist state -The capitalist state -The leviathan state -The patriarchal state - The role of the state -Minimal states -Developmental states 	2	4	8
18.	<p><u>Блок 6</u> <u>What is a nation?</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Nations as cultural communities -Nations as political communities - Varieties of nationalism -Liberal nationalism -Conservative nationalism <p><u>Texts For Analysis:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Nations as cultural communities -Nations as political communities - Varieties of nationalism -Liberal nationalism -Conservative nationalism 	2	4	8
19.	<p><u>Блок 7.</u> <u>Features of federalism</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Assessment of federalism -Unitary systems -Local government -Devolution -Ethnic and community politics -The rise of ethnic politics -A politics of community <p><u>Texts For Analysis:</u></p>	2	4	8

	<ul style="list-style-type: none"> -Assessment of federalism -Unitary systems -Local government -Devolution -Ethnic and community politics -The rise of ethnic politics -A politics of community 			
20.	<p><u>Блок 8.</u> <u>Varieties of socialism</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - State socialism - Market socialism -Is there an economic 'third way'? - Social structure and divisions -Social class -The rise and fall of class politics <p><u>Texts For Analysis:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - State socialism - Market socialism -Is there an economic 'third way'? -Social structure and divisions -Social class -The rise and fall of class politics -Who are the underclass? 	2	4	8
21.	<p><u>Блок 9.</u> <u>Voting and Party System</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Types of parties -Representation -Theories of representation -Trustee model -Delegate model -Mandate model -Resemblance model <p><u>Texts For Analysis:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Elections -Functions of elections -Electoral systems: debates and controversies -What do elections mean? -Voting behaviour 	2	4	8
	ИТОГО		84	114
	Контроль	1,2	18	

План практических занятий

Общеобразовательный уровень (1 семестр)

Блок 1.

Тема занятий: “People and their Activities”

Контактная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II

Text “Anne Meets Her Class”, by Miss Reed P.p. 4-8

Reading Comprehension Exercises P.p. 8-11

II. Enterprise Coursebook Intermediate “Jobs. People” P.p. 6-17

Speaking: Job Interview, clothes description, comparing/contrasting jobs.

Text and Language Development Exercises “Living by the Sword”

Listening: Job Interview, Advice on how to get a job

Grammar: Present Simple, Present Continuous, too-enough.

III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 4-11.

Самостоятельная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 11-17

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 3-4

II. Enterprise Coursebook Intermediate

Writing: Describing a person P.p. 15-17

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 4-9

IV. Страноведение “Britain”

a) Identity (pp.42-55):

The native British • The non-native British • The family • Geographical identity • Class • Men and women • Religious and political identity • Social and everyday contacts • Identity in Northern Ireland • Being British.

b) Attitudes (pp.56-66):

Stereotypes and change • English versus British • Multiculturalism
Conservatism • Being different • The love of nature • The love of animals
• Formality and informality • Public spiritedness and amateurism •
Privacy and sex.

Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:

1. How to get the job of your dreams.
2. How to create a good impression.
3. Your first interview. Who would you rather work for?
4. What questions do you think an interviewer and an applicant could ask at a job interview?
 - Can you describe a typical day for someone in this position?
 - What is the top priority of the person who accepts this job?

- What are the day-to-day expectations and responsibilities of this job?
- Can you discuss your take on the company's corporate culture?
- What are the company's values?
- How would you characterize the management philosophy of this organization?
- Does the organization support ongoing training and education for employees to stay current in their fields?
- What do you think is the greatest opportunity facing the organization in the near future? The biggest threat?
- Is there a formal process for advancement within the organization?
- What are the traits and skills of people who are the most successful within the organization?

Источники и литература:

1. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.
2. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.
3. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

Текущий контроль

Блок 2.

Тема занятий: “Places to Visit”

Контактная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II

Text “Introducing London” P.p. 35-38

Reading Comprehension Exercises P.p. 39-42

II. Enterprise Coursebook Intermediate “Places to Visit” P.p. 18-29

Speaking: Accommodation, weather description, making complaints, making speculations/suggestions, describing places/buildings

Text and Language Development Exercises The Spirit of London
Listening: Holidays/complaints
Grammar: Past Tenses, Present Perfect – Present Perfect Continuous, Relative Pronouns.

III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 12-23

Самостоятельная работа

II Essential Course by V.D. Arakin. Part II

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 42-48

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 34-35

II. Enterprise Coursebook Intermediate

Writing: Describing places/ buildings P.p. 27-29

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 10-15

IV. Страноведение “Britain”

a) Geography (pp.36-41) : London, Southern England, The Midlands, Northern England, Scotland, Wales, Northern Ireland.

b) Housing (pp.174-183): houses, not flats; private property and public property; the importance of home, individuality and conformity, interiors: the importance of cosiness, owning and renting, homelessness

Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:

1. What does the phrase *a place of interest* mean?
2. Describe a sight or a view that once struck you as picturesque, beautiful or unusual.
3. Say a few words about London: London in old times and today, The district of Westminster, Trafalger Square, The Tower, London museums, London traffic.
4. What place would you advise a foreigner to start sightseeing in Moscow? Why?
5. What could a tourist see in Moscow?
6. Is London similar to or different from Moscow?
7. Would you prefer to live in a village or a city? Why?
8. Choose a place you like and describe what it used to be like 100 years ago and what it is like now.
9. How could modern cities be improved?

Источники и литература:

1. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.

2. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.
3. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

Текущий контроль

Блок 3.

Тема занятий: “Human Nature: Feelings and Emotions”

Контактная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II

Text “A Day’s Wait”, by E. Hemingway P.p. 19-23

Reading Comprehension Exercises P.p. 23-27

II. Enterprise Coursebook Intermediate “Telling Stories” P.p. 30-41

Speaking: Types of Stories, Sequence of events in a story, Narrating a story, Problem solving

Text and Language Development Exercises “Romance story”

Listening: Sequence of events in a story

Grammar: Reported Speech

III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 26-37

Самостоятельная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 27-34

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 18-19

II. Enterprise Coursebook Intermediate

Writing: Narration – Story writing P.p. 39-41

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 16-23

IV. Страноведение “Britain”

a) The economy and everyday life (pp.141-147):

Earning money • Work organizations • The structure of trade and industry •
The distribution of wealth • Finance and investment

b) History (pp.15-30)

Prehistory • The Roman period (43-410) • The Germanic invasions (410— 1066) • The medieval period (1066-1485) • The sixteenth - twentieth century.

Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:

1. Comment on the following statements:
 - a. Adventure is necessary to us all.
 - b. A certain amount of fear can almost be fun.
 - c. Shame and guilt are essential for the development of some noble qualities such as generosity, unselfishness, duty.
 - d. Many teachers recognize that the excitement of anxiety and challenge is the very zest of teaching.
 - e. Accumulation of irritation, annoyance and stress leads to headaches and sickness of various kinds.
 - f. The fact of succeeding despite difficulties excites us, contributes to our self-confidence and self-esteem.
 - g. Most things that involve great pleasure also involve sweat, toil, perseverance and agony.
2. Comment on the English proverb: “When at Rome, do as Romans do”.
3. The British appreciate privacy – and what about people in this country? Do they share this point of view? What’s your personal opinion on the subject?
4. The XX century is the age of modern architecture and tall buildings. Some think skyscrapers spoil the view of the old towns. Some believe that, on the contrary, tall structures add a certain modern touch to their old-fashioned looks. What do you think about all this?

Источники и литература:

1. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.
2. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.
3. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

Текущий контроль

Блок 4.

Тема занятий: “Disasters and Accidents: Life Protection”

Контактная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II

Text “Seeing People Off”, by M. Beerbohm P.p. 110-114

Reading Comprehension Exercises P.p. 115-117

II. Enterprise Coursebook Intermediate “Disasters/Accidents” P.p. 44-55

Speaking: Commenting on Disasters, Presenting a news bulletin, suggesting survival techniques, news reports.

Text and Language Development Exercises “Earthquake in L.A”.

Listening: Identifying disasters / accidents

Grammar: Subjunctive Mood (Conditionals, Wishes).

III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 38-47

Самостоятельная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 117-125

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 109-110

II. Enterprise Coursebook Intermediate

Writing: News reports P.p. 53-55

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 24-31

IV. Страноведение “Britain”

a) Political life (pp.67-76)

The public attitude to politics • The style of democracy • The constitution •
The party system • The modern situation

b) Parliament (pp.90-97)

The atmosphere of Parliament. • An MP's life. Parliamentary business. •
The party system in Parliament. • The House of Lords

Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:

1. What attracts people in the idea of travelling?
2. Speak about the celebrated travellers of the past.
3. What methods of travelling do you know? How have they been changing with time?
4. Is the romantic aspect of travelling still alive in our time?

5. What are your personal reasons for travelling?
6. Describe a make-believe cruise which you will make to gather with your friends.
7. Self-protection plays an important role, doesn't it?
8. When should people care about safety ?
9. What has the increased use of seatbelts led to? What does it indicate?
10. What do you expect in the nearest future as far as the number of road deaths is concerned?
11. Are you a careful driver?
12. Some people strongly believe that the knowledge and experience the person gets from travelling becomes insurance against war. Why? Do you believe it?

Источники и литература:

1. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.
2. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.
3. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

Зачет с оценкой

Блок 5.

Тема занятий: “Art”

Контактная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II

Text “Rose at the Music-Hall”, by J. B. Priestley P.p. 127-130

Reading Comprehension Exercises P.p. 130-133

II. Enterprise Coursebook Intermediate “Festivals / Celebrations” P.p.56-67

Speaking: Describing events, talking about festivals, discussing superstitions/traditions, comparing festivals/ceremonies.

Text and Language Development Exercises “The Festive Year”

Listening: descriptions of festivals / celebrations

Grammar: Passive Voice, Causative Form

III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 50-57

Самостоятельная работа

I. Essential Course by V.D.Arakin. Part III

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 133-140

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 125-127

II. Enterprise Coursebook Intermediate

Writing: describing events P.p. 65-67

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 32-37

IV. Страноведение “Britain”

a) The arts in society (pp.201-207):

The characteristics of British arts and letters • Theatre and cinema • Music • Literature • The fine arts

b) Holidays and special occasions (pp.208-216)

c) The monarchy (pp.77-81)

The appearance • The reality • The role of the monarch • The value of the monarchy • The future of the monarchy

Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:

1. Why do people go to the theatre? What do they look for there?
2. Say a few words about drama, comedy, opera, ballet, musical. Which of them do you prefer and for what reason?
3. What is your favourite theatre and why?
4. What is the romantic side of the theatre?
5. What is the educational role of the theatre? Do you agree with Priestley that the theatrical art appeals rather to the spectator’s imagination and feelings than to his intellect? Give your reasons.
6. Speak about the role of films in our life:
 - 1) Different genres of films, their impact on the spectators
 - 2) Development of people’s cultural level, taste
 - 3) Films for entertainment and education
 - 4) The artistic potential of a person
 - 5) Skilful directors, modern techniques

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Общественно-политическая терминология. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 85 с. ISBN 978-5-7281-1440-6 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006434>
2. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.
3. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.
4. Практический курс английского языка : 3 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2008. - 430 с., [4] л. ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-00046-1 : 227.04.
5. Халилова Л.А. English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.
6. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

Текущий контроль

Блок 6.

Тема занятий: “Eating Habits and Health”

Контактная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II

Text “How We Kept Mother’s Day”, by S. Leacock P.p. 49-52

Reading Comprehension Exercises P.p. 52-55

II. Enterprise Coursebook Intermediate “Eating Habits” P.p. 68-79

Speaking: Making a shopping list, ordering in a restaurant, comparing eating places, giving instructions/directions.

Text and Language Development Exercises “Junk Food”

Listening: making a shopping list, planning to go out

Grammar: Countable/uncountable nouns, articles, expressing preferences, questions tags.

III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 58-69

Самостоятельная работа

I. Essential Course by V.D.Arakin. Part III

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 55-63

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 48-49

II. Enterprise Coursebook Intermediate

Writing: giving directions P.p. 78-79

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 38-45

IV. Страноведение “Britain”

a) Food and drink (pp.184-190): Attitudes to food (eating out, alcohol, pubs).

b) The economy and everyday life (pp.148-150): spending money, shopping, shop opening hours.

c) Religion (pp.121-129)

Religion and politics • Anglicanism • Catholicism. • Other religions, churches and religious movements

Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:

1. When do you have meals? What do you like to eat and drink for breakfast, dinner and supper?
2. What do you dislike for breakfast, dinner and supper? Why?
3. What can you cook in five minutes?
4. How have the pressures of modern life changed people's eating habits and lifestyles?
5. Do you sometimes/often visit fast-food restaurants? Why?
6. What are advantages/disadvantages of having a snack in a fast-food restaurant? Give your reasons for the popularity of junk food.
7. Do you think you stick to a healthy diet? Why?
8. What kind of meal is five o'clock tea in England? Do you know other names for this meal?
9. Where do you have your meals on week-ends and on Sundays?
10. Should we stick to our custom of giving our guests a substantial meal?
11. How do you like the idea of celebrating family holidays in a café or restaurant?
12. Speak about the positive effects of eating healthy food.
13. Are old traditions worth keeping?
14. Could you comment on the following English proverbs :
 - a) An apple a day keeps the doctor away.
 - b) The proof of the pudding is in the eating.
 - c) Too many cooks spoil the broth.
 - d) You can't eat your cake and have it too.

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Общественно-политическая терминология. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 85 с. ISBN 978-5-7281-1440-6 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006434>
2. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.
3. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.
4. Практический курс английского языка : 3 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2008. - 430 с., [4] л. ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-00046-1 : 227.04.
5. Халилова Л.А. English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.
6. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

Текущий контроль

Блок 7.

Тема занятий: “Sports, Hobbies”

Контактная работа

I. Essential Course by V.D.Araikin. Part II

Text “A Friend in Need”, by S. Maugham P.p. 78-82

Reading Comprehension Exercises P.p. 83-86

II. Enterprise Coursebook Intermediate “Sports, Hobbies” P.p. 94-105

Speaking: Making suggestions – responding, benefits of sports, comparing sports/hobbies, types of sports/hobbies, sports equipment

Text and Language Development Exercises “Surf’s Up!”

Listening: for / against certain sports

Grammar: Gerund, Infinitive, neither / nor – so, Complex Subject.

III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 80-89

Самостоятельная работа

I. Essential Course by V.D.Arakin. Part II

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 86-93

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 77-78

II. Enterprise Coursebook Intermediate

Writing: letter writing P.p. 103-105

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 52-57

IV. Страноведение “Britain”

Sport and competition (pp.191-200):

A national passion • The social importance of sport • Cricket • Football • Rugby • Animals in sport • Other sports • Gambling

Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:

1. What kind of sport do you go in for?
2. What do you think about such games as football and hockey and the secret of their popularity?
3. Does the problem of violence at the stadiums really exist?
4. What problems can be caused by football fans?
5. Have you ever witnessed violence and rudeness in the stadium?
6. Were any measures taken to improve the situation?
7. Was the impression of the game spoiled?
8. How important is it to you that your country succeeds in the Olympics?
9. How do you feel when your country wins a gold medal?
10. What other international events draw attention as the Olympic Games and may be held in your city?
11. What do you think about dangerous sports?
12. What are the advantages and disadvantages of a hiking tour?
13. What's your daily routine when on a hike? Which would you prefer: sleeping out or being put up at a village? Give your reasons.

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Общественно-политическая терминология. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 85 с. ISBN 978-5-7281-1440-6 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006434>
2. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.

3. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.
4. Практический курс английского языка : 3 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2008. - 430 с., [4] л. ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-00046-1 : 227.04.
5. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.
6. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

Текущий контроль

Блок 8.

Тема занятий: “Law and Order”

Контактная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III

Text “The Fun They Had”, by A. Azimov P.p. 109-116

Reading Comprehension Exercises P.p. 116-118

II. Enterprise Coursebook Intermediate “Crime & Punishment” P.p. 82-93

Speaking: Alibi, precautions to avoid crime, making speculations, suggestions.

Text and Language Development Exercises “Do you live in a Burglar – Friendly House?”

Listening: precautions to avoid types of crime

Grammar: Modal verbs: expressing possibility, assumptions, obligation, criticism, making assumptions.

III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 72-79

Самостоятельная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 118-135

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p.107-109

II. Enterprise Coursebook Intermediate

Writing: letter writing P.p. 91-93

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 46-51

IV. Страноведение “Britain”

a) The law (pp.106-112):

The police and the public • Crime and criminal procedure • The system of justice •

The legal profession.

b) International relations (pp.113-120):

The end of empire • The armed forces • Transatlantic relations • The sovereignty of the union: Europe, Scotland and Wales, Northern Ireland

Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:

1. What kinds of punishment are established in England and in Russia?
2. Is the capital punishment in use in England, in the US and in Russia? What do you think about it?
3. What are the functions of state prosecutors in court?
4. What do you think of such kind of penalty as probation?
5. “To be wrong, uncertain and confused – is a crime; right answers are what the school wants” – the motto of certain schools. Do children in such schools or classes acquire some desirable habits?
6. Do they not learn to dodge, bluff, fake, cheat, to be lazy, to be bored, to work with a small part of their mind, to escape from reality around them into daydreams and fantasies?
7. Children before school. Do they have opportunities to learn? Are they eager to find and figure things out? Inquisitive? Confident? Independent?
8. Children should be given opportunities to choose and decide things for themselves without any criticism on the part of their parents. Give your pros and cons.

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Общественно-политическая терминология. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 85 с. ISBN 978-5-7281-1440-6 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006434>
2. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.
3. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.

4. Практический курс английского языка : 3 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2008. - 430 с., [4] л. ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-00046-1 : 227.04.
5. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.
6. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

Зачет с оценкой

Блок 9.

Тема занятий: “Environmental Protection ”

Контактная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III

Text “The Apple-tree”, by John Galsworthy (Extract) P.p. 251-258

Reading Comprehension Exercises P.p. 258-260

II. Enterprise Coursebook Intermediate “Earth: SOS” P.p.106-117

Speaking: Problems and Solutions, expressing points for/against, environmental issues, expressing opinions – damage mankind has caused to the Earth.

Text and Language Development Exercises “Gentle Gorillas, Violent Times”

Listening: suggestions to protect animals

Grammar: Conjunctions, positive/negative addition, expressing contrast, joining ideas, cause/reason and result

III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 92-99

Самостоятельная работа

I. Essential Course by V.D.Arakin. Part III

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 255-268

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 248-250

II. Enterprise Coursebook Intermediate “Earth: SOS”

Writing: Argumentative (for-against) P.p. 115-117

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 58-63

IV. Страноведение America in Close-up. Pp. 13-21

The Making of a Nation: Nation of Immigrants • Southeastern Europeans • Nativist Sentiment • Assimilation Process • Identity Crisis • New York – a Melting Pot

Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:

Topic 1. What role does natural environment play in our life?

Talking points:

1. Nature and the man's love of it.
2. Man as a constituent part of nature
3. Pets and plants in our life

Topic 2. Is it a vital necessity to protect natural environment from destruction and pollution today?

Talking points:

1. Ill-effects of unrestricted industrialization and the sprawl of large-built areas:
a) foul air; b) polluted water; c) noise disturbance; d) overpopulation; e) disfigured landscapes and land pollution.
2. Extermination of wild-life – upsetting of the biological balance: a) destruction of animal habitats; b) removal and destruction of plants and trees; c) unprecedented killing of animals for economic, scientific and individual purposes.

Topic 3. What do you know about the measures taken to control environmental pollution and to fight destruction of wildlife?

Talking points:

1. International cooperation in environmental protection.
2. Mass media in the fight against pollution and for nature conservation: a) newspaper comments and reviews; b) TV programmes; c) science-popular films.
3. Ecology – the science of how the living things are related to their environment.
4. Voluntary organizations' and individuals' participation in the nature conservation movement.

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Общественно-политическая терминология. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 85 с. ISBN 978-5-7281-1440-6 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006434>
2. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.
3. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.

4. Практический курс английского языка : 3 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2008. - 430 с., [4] л. ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-00046-1 : 227.04.
5. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.
6. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

Текущий контроль

Блок 10.

Тема занятий: “Education”

Контактная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III

Text “To Sir, with Love”, by E.R. Braithwaite P.p. 71-77

Reading Comprehension Exercises P.p. 77-81

II. Enterprise Coursebook Intermediate “Education” P.p.120-131

Speaking: Types of educational places, equipment, importance of computers, taking exams, prioritizing school subjects, higher education.

Text and Language Development Exercises “Cooperative Kids”

Listening: listing teacher’s qualities, importance of computers

Grammar: Expressing Purpose, Future forms.

III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 100-107

Самостоятельная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 81-105

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 69-71

II. Enterprise Coursebook Intermediate

Writing: Argumentative (expressing opinion) P.p. 129-131

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 64-69

IV. Страноведение. America in Close-up Pp.142-156

The political system: Form of government • Federalism • Separation of powers • Legislative branch • Executive branch • Powers of the president • Lobbyists • Political party system • Election system • Democrats and republicans • The human side of Congress

Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:

1. Education is basically a social experience. The atmosphere is the most important thing.
2. There should be no private education. All children should attend state schools/universities.
3. The purpose of secondary education is to prepare pupils for life.
4. Examination results are the most important aspect of education.
5. Academic achievement depends mainly on your teacher.
6. Teachers should be paid according to the exam results of their students.
7. Sport is the most important subject at school.
8. Advantages and disadvantages of single-sex and mixed schools.
9. Mixed-ability group – the usual basis of classroom organization in Russia. Results.
10. Considerations relating to preparing pupils for public examinations.
11. Mixed-ability grouping means harder work for teachers. Possible ways to solve the problem.
12. Advantages and disadvantages of mixed-ability groups.
13. Learning – a passive or an active process on the part of a pupil?
14. Don't teachers often make children feel that they are inadequate, worthless, unworthy, fit only to take other people's orders, a blank sheet for other people to write on?
15. Isn't what we say about respect for the child in school usually opposed to what teachers do?
16. Comment on the following:
 - 1) Children do not realize the value of money and cannot use their own discretion in spending it.
 - 2) Children are too young to decide whose influence is good for them.

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Общественно-политическая терминология. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 85 с. ISBN 978-5-7281-1440-6 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006434>
2. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.
3. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.

4. Практический курс английского языка : 3 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2008. - 430 с., [4] л. ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-00046-1 : 227.04.
5. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.
6. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

Текущий контроль

Блок 11.

Тема занятий: “Mass Media & Culture”

Контактная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III

Text “Interviewing Ingmar Bergman”, by Ch. Samuels (Extract) P.p. 39-45

Reading Comprehension Exercises P.p. 46-49

II. Enterprise Coursebook Intermediate “Entertainment” P.p.132-143

Speaking: Film/book reviews, suggesting to spend an evening out, describing a film, comparing types of entertainment.

Text and Language Development Exercises “Great Themes”

Listening: listening for specific information (book review, places)

Grammar: Asking for/refusing permissions, offers/suggestions, bare infinitive /-ing form, Tense revision, Complex Object.

III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 110-115

Самостоятельная работа

I. Essential Course by V.D.Arakin. Part III

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 74-89

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 36-39

II. Enterprise Coursebook Intermediate

Writing: Film / book review P.p. 141-143

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 70-75

IV. Страноведение. America in Close-up

Mass Media Pp.261-265

Commercial Control of the Media •Objectivity • Freedom of the Press •

Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:

1. Comment on the following statements:
 - a. “Newspapers, the radio and television play inform, educate and entertain us. They also influence the way people look at the world and even make them change their views. In other words, mass media play a very important part in shaping public opinion”.
 - b. “We have a distorted picture of the world beyond our immediate experience because real events are deliberately distorted by the media.”
2. Which of the media – TV, the Internet, radio, newspaper or magazine – provides most of your international information / national information / local information / entertainment?
3. What forms of entertainment can you think of? What is your favourite form of entertainment?
4. What is the function of a newspaper? Why is a newspaper important?
5. Name and speak about three types of magazines.
6. What type of TV program do you like best and why?
7. The Internet: a blessing or a curse?

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Общественно-политическая терминология. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 85 с. ISBN 978-5-7281-1440-6 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006434>
2. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.
3. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.
4. Практический курс английского языка : 3 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2008. - 430 с., [4] л. ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-00046-1 : 227.04.
5. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.

6. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

Текущий контроль

Блок 12.

Тема занятий: “The Role of Transport in Modern Life”

Контактная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III

Text “Three Men in a Boat”, by Jerome K. Jerome (Extract) P.p. 9-14

Reading Comprehension Exercises P.p. 14-16

II. Enterprise Coursebook Intermediate “Transport” P.p. 144-155

Speaking: Survey Reports, comparing means of Transport, booking a ticket – checking in at the airport, exchanging opinions, travel advice

Text and Language Development Exercises “Worldwide “Taxies”

Listening: listening for specific information (book tickets, announcements)

Grammar: Comparative – Superlative forms, Revision

III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 116-125

Самостоятельная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 16-35

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 6-9

II. Enterprise Coursebook Intermediate

Writing: survey reports P.p. 153-155

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 76-83

IV. Страноведение. America in Close-up. Pp. 25-37

American beliefs and values: Freedom • Individualism • Idealizing what is practical • Volunteerism • Psychology of abundance • Mobility • Patriotism • Progress • American dream

Темы для контрольных работ, промежуточных аттестаций:

1. What are the fastest means of transport? Which do you think is the safest?
2. What is your favourite means of transport? Why?
3. What are the advantages and disadvantages of travelling by taxi?
4. What is good / bad about a taxi driver’s job?
5. What can be the means of transport of the future?

6. Do people around the world ignore dangers on the roads? Why?
7. Why are car drivers less likely to be seriously injured than people on foot?
8. Speak about the main advantages and disadvantages in the growth of travel by road / by air / by sea.
9. Speak about the main arguments for and against the charging of tolls for the use of motorways.
10. Hiking is an ideal way of spending a holiday. What do you think about this statement? Give your reasons.
11. Ideal way of spending a holiday is getting relaxed and away from other people. Comment on that.

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Общественно-политическая терминология. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 85 с. ISBN 978-5-7281-1440-6 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006434>
2. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.
3. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.
4. Практический курс английского языка : 3 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2008. - 430 с., [4] л. ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-00046-1 : 227.04.
5. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.
6. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

Зачет с оценкой

Профильно-ориентированный уровень

ПЛАН ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

(2 СЕМЕСТР)

Блок 1.

Тема: What is Politics?

Аудиторная работа

Теория перевода:

Перевод в современном мире как разновидность межъязыковой и межкультурной коммуникации. Теория лингвистической относительности и ее критический анализ.

Тексты для анализа и перевода:

- Defining politics
- Politics as the art of government
- Politics as public affairs
- Politics as compromise and consensus
- Politics as power
- Studying politics
- *Многоликий мир политики*

Самостоятельная работа

Темы для самостоятельной работы.

Предпосылки возникновения переводческой науки. Основные этапы истории перевода и науки о переводе. Место теории перевода в ряду других лингвистических дисциплин.

Тексты для самостоятельного анализа и перевода:

What is Politics?

- Approaches to the study of politics
- The philosophical tradition
- The empirical tradition
- The scientific tradition
- Recent developments
- Can the study of politics be scientific?
- Concepts, models and theories.

Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:

- If politics is essentially social, why is not all social activity political?
- Why has politics so often carried negative associations?
- How could you defend politics as a worthwhile and ennobling activity?
- Is politics inevitable? Could politics ever be brought to an end?
- Why has the idea of a science of politics been so attractive?
- Is it possible to study politics objectively and without bias?

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Перевод. Анализ текста. Реферирование. Учеб. пособие по англ. яз. /

- Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 79 с. ISBN 978-5-7281-1440-3 <http://elibr.lib.rsuh.ru/elibr/000006435>
2. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка = English stylistics : учебник для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / I. R. Galperin. - 4-е изд. - Москва : URSS : Либроком, 2012. - 331 с. ; 21 см. - Библиогр. в конце кн. - ISBN 978-5-397-02661-1 : 291.39.
 3. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: учебник. 4-е изд. М., Академия, 2008. 190 с. ISBN 978-5-7695-5009-6 : 289.30.
 4. Миньяр-Белоручева А. П. Английский язык : учебник устного перевода. - Изд. 3-е, стер. - М. : Экзамен, 2005. - 350 с. - (Серия "Учебник для вузов"). - ISBN 5-472-00374-1 : 124.96.
 5. Мирам Г.Э., Дайнеко В.В., Гон А.М. и др. Основы перевода: курс лекций по теории и практики перевода для ин-тов и фак. международных отношений: учеб. пособие. Ред. англ. текста Н. Брешко. - Киев : Эльга, 2002 : Ника-Центр. - 245 с. - Парал. тит. л. англ. - ISBN 5-901620-33-X. - ISBN 966-521-174-9 : 85.03.
 6. Практический курс английского языка с CD-диском : 4 курс / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., перераб. и доп. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. - (Учебник для вузов). Практический курс английского языка : 4 курс / [С. Н. Бронникова и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 2013. - 174, [1] с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01902-9 : 699.00.
 7. Солодуб Ю. П. Теория и практика художественного перевода : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 (050303) - Иностр. яз. / Ю. П. Солодуб, Ф. Б. Альбрехт, А. Ю. Кузнецов. - М.: Академия, 2005. - 296 с. - (Высшее профессиональное образование. Филология). - Библиогр.: с. 259-260. - ISBN 5-7695-1431-0 : 84.96.
 8. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.

Промежуточный контроль

Блок 2.

Тема: Governments, systems and regimes

Аудиторная работа

Теория перевода:

Основные понятия теории и техники перевода. Предмет, задачи и методы теории перевода. Сущность процесса перевода. Коммуникативная схема перевода.

Тексты для анализа и перевода:

- Traditional systems of classification
- Why classify political systems?
- The 'three worlds' typology
- Regimes of the modern world
- Western polyarchies
- New democracies
- *Полиархия.*

Самостоятельная работа

Темы для самостоятельной работы:

Определения перевода. Коммуникативная равноценность передаваемого и принимаемого сообщения. Перевод как вид языкового посредничества.

Тексты для самостоятельного анализа и перевода:

Governments, Systems and Regimes

- East Asian regimes
- Islamic regimes
- Military regimes

Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:

- Does Aristotle's system of political classification have any relevance to the modern world?
- Is there any longer such a thing as the 'third world'?
- To what extent have postcommunist regimes discarded their communist past?
- Why have liberal-democratic structures proved to be so effective and successful?
- How democratic are western polyarchies?
- Do Confucianism and Islam constitute viable alternatives to western liberalism as a basis for a modern regime?

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Перевод. Анализ текста. Реферирование. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 79 с. ISBN 978-5-7281-1440-3 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006435>
2. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка = English stylistics : учебник для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / I. R. Galperin. - 4-е изд. - Москва : URSS : Либроком, 2012. - 331 с. ; 21 см. - Библиогр. в конце кн. - ISBN 978-5-397-02661-1 : 291.39.
3. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: учебник. 4-е изд. М., Академия, 2008. 190 с. ISBN 978-5-7695-5009-6 : 289.30.
4. Миньяр-Белоручева А. П. Английский язык : учебник устного перевода. - Изд. 3-е, стер. - М. : Экзамен, 2005. - 350 с. - (Серия "Учебник для вузов"). - ISBN 5-472-00374-1 : 124.96.
5. Мирам Г.Э., Дайнеко В.В., Гон А.М. и др. Основы перевода: курс лекций по теории и практики перевода для ин-тов и фак. международных отношений: учеб. пособие. Ред. англ. текста Н. Брешко. - Киев : Эльга, 2002 : Ника-Центр. - 245 с. - Парал. тит. л. англ. - ISBN 5-901620-33-X. - ISBN 966-521-174-9 : 85.03.
6. Практический курс английского языка с CD-диском : 4 курс / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., перераб. и доп. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. - (Учебник для вузов). Практический курс английского языка : 4 курс / [С. Н. Бронникова и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 2013. - 174, [1] с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01902-9 : 699.00.
7. Солодуб Ю. П. Теория и практика художественного перевода : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 (050303) - Иностр. яз. / Ю. П. Солодуб, Ф. Б. Альбрехт, А. Ю. Кузнецов. - М.: Академия, 2005. - 296 с. - (Высшее профессиональное образование. Филология). - Библиогр.: с. 259-260. - ISBN 5-7695-1431-0 : 84.96.
8. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and

Промежуточная аттестация

Блок 3.

Тема: **Political Ideologies**

Аудиторная работа

Теория перевода:

Перевод как сложный вид речевой деятельности. Психологические механизмы перевода. Основные концепции лингвистической теории перевода. Понятие эквивалентности перевода.

Тексты для анализа и перевода:

- What is political ideology?
- Liberalism
- Elements of liberalism
- Classical liberalism
- Modern liberalism
- Conservatism
- Elements of conservatism
- Paternalistic conservatism
- The New Right
- Neoliberalism
- Neoconservatism
- Socialism
- Elements of socialism
- Marxism
- Elements of Marxism

Самостоятельная работа

Темы для самостоятельной работы:

Понятие переводческой эквивалентности. Использование в переводе синонимических структур. Варьирование порядка слов в переводе. Изменение числа и типа предложений.

Тексты для самостоятельного анализа и перевода:

Political Ideologies

- Orthodox communism
- Modern Marxism
- Social democracy
- Third way
- Other ideological traditions
- Fascism
- Anarchism
- Feminism
- Environmentalism
- Religious fundamentalism
- The end of ideology?

Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:

- Why has the concept of ideology so often carried negative associations?
- Is it any longer possible to distinguish between liberalism and socialism?
- To what extent do New Right ideas conflict with those of traditional conservatism?
- Is the 'third way' a meaningful and coherent ideological stance?
- Has Marxism a future?
- What circumstances are most conducive to the rise of fascism?
- Do anarchists demand the impossible?
- Why have feminism, ecologism and fundamentalism grown in significance? Do they have the potential to displace conventional political creeds?
- Is it possible to dispense with ideology?

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Перевод. Анализ текста. Реферирование. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 79 с. ISBN 978-5-7281-1440-3 <http://elibrary.lib.rsuh.ru/elibrary/000006435>
2. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка = English stylistics : учебник для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / I. R. Galperin. - 4-е изд. - Москва : URSS : Либроком, 2012. - 331 с. ; 21 см. - Библиогр. в конце кн. - ISBN 978-5-397-02661-1 : 291.39.
3. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: учебник. 4-е изд. М., Академия, 2008. 190 с. ISBN 978-5-7695-5009-6 : 289.30.
4. Миньяр-Белоручева А. П. Английский язык : учебник устного перевода. - Изд. 3-е, стер. - М. : Экзамен, 2005. - 350 с. - (Серия "Учебник для вузов"). - ISBN 5-472-00374-1 : 124.96.
5. Мирам Г.Э., Дайнеко В.В., Гон А.М. и др. Основы перевода: курс лекций по теории и практике перевода для ин-тов и фак. международных отношений: учеб. пособие. Ред. англ. текста Н. Брешко. - Киев : Эльга, 2002 : Ника-Центр. - 245 с. - Парал. тит. л. англ. - ISBN 5-901620-33-X. - ISBN 966-521-174-9 : 85.03.
6. Практический курс английского языка с CD-диском : 4 курс / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., перераб. и доп. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. - (Учебник для вузов). Практический курс английского языка : 4 курс / [С. Н. Бронникова и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 2013. - 174, [1] с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01902-9 : 699.00.
7. Солодуб Ю. П. Теория и практика художественного перевода : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 (050303) - Иностр. яз. / Ю. П. Солодуб, Ф. Б. Альбрехт, А. Ю. Кузнецов. - М.: Академия, 2005. - 296 с. - (Высшее профессиональное образование. Филология). - Библиогр.: с. 259-260. - ISBN 5-7695-1431-0 : 84.96.
8. Халилова Л.А. English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.

Промежуточный контроль

Блок 4.

Тема: Демокрасу

Аудиторная работа

Теория перевода:

Основные классификации переводов. Общественно-политический и специальный перевод. Лексические и грамматические особенности научных текстов. Лексико-грамматические особенности английских газетно-информационных материалов.

Тексты для анализа и перевода:

- Defining democracy
- Who are the people?
- How should the people rule?
- How far should popular rule extend?
- Models of democracy
- Classical democracy
- Protective democracy
- Developmental democracy
- People's democracy

Самостоятельная работа

Темы для самостоятельной работы:

Общественно-политический и специальный перевод. Языковая специфика заголовков статей. Стилистическая адаптация при переводе информационных материалов. Художественный перевод.

Тексты для самостоятельного анализа и перевода:

Democracy

- Democracy in practice: rival views
- Elitist view
- Corporatist view
- New Right view
- Marxist views

Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:

- Why has democracy come to be so universally well regarded?
- Is direct democracy in any way applicable to modern circumstances?
- What are the principal virtues of democracy?
- What are the drawbacks or dangers of democracy?
- Which model of democracy is most attractive, and why?
- Do modern forms of representative democracy deserve to be described as democratic?
- What are the major threats to democracy in modern society?

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Перевод. Анализ текста. Реферирование. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 79 с. ISBN 978-5-7281-1440-3 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006435>
2. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка = English stylistics : учебник для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / I. R. Galperin. - 4-е изд. - Москва : URSS : Либроком, 2012. - 331 с. ; 21 см. - Библиогр. в конце кн. - ISBN 978-5-397-02661-1 : 291.39.
3. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: учебник. 4-е изд. М., Академия, 2008. 190 с. ISBN 978-5-7695-5009-6 : 289.30.

4. Миньяр-Белоручева А. П. Английский язык : учебник устного перевода. - Изд. 3-е, стер. - М. : Экзамен, 2005. - 350 с. - (Серия "Учебник для вузов"). - ISBN 5-472-00374-1 : 124.96.
5. Мирам Г.Э., Дайнеко В.В., Гон А.М. и др. Основы перевода: курс лекций по теории и практики перевода для ин-тов и фак. международных отношений: учеб. пособие. Ред. англ. текста Н. Брешко. - Киев : Эльга, 2002 : Ника-Центр. - 245 с. - Парал. тит. л. англ. - ISBN 5-901620-33-X. - ISBN 966-521-174-9 : 85.03.
6. Практический курс английского языка с CD-диском : 4 курс / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., перераб. и доп. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. - (Учебник для вузов). Практический курс английского языка : 4 курс / [С. Н. Бронникова и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 2013. - 174, [1] с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01902-9 : 699.00.
7. Солодуб Ю. П. Теория и практика художественного перевода : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 (050303) - Иностр. яз. / Ю. П. Солодуб, Ф. Б. Альбрехт, А. Ю. Кузнецов. - М.: Академия, 2005. - 296 с. - (Высшее профессиональное образование. Филология). - Библиогр.: с. 259-260. - ISBN 5-7695-1431-0 : 84.96.
8. Халилова Л.А. English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.

Зачет с оценкой

Блок 5.

Тема: State

Аудиторная работа

Теория перевода:

Теоретическое описание отдельных видов перевода. Основные направления теории устного перевода. Специфические механизмы деятельности устного перевода. Психологические аспекты обучения устному и синхронному переводу.

Тексты для анализа и перевода:

- The pluralist state
- The capitalist state
- The leviathan state
- The patriarchal state
- The role of the state
- Minimal states
- Developmental states

Самостоятельная работа

Темы для самостоятельной работы:

Письменный перевод. Синхронный перевод как особый вид деятельности перевода. Взаимосвязь жанрово-стилистических и психолингвистических видов перевода. Принципиальное единство всех видов переводческой деятельности.

Тексты для самостоятельного анализа и перевода:

State

- Social-democratic states
- Collectivized states
- Totalitarian states
- A 'hollow' state?
- Globalization
- Restructuring the state
- Substate governance

Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:

- Would life in a state of nature really be 'nasty, brutish and short'?
- Does government control the state, or does the state control government?
- Does the nature and background of the state elite inevitably breed bias?
- What is the proper relationship between the state and civil society?
- How far can the state be 'hollowed out' before it ceases to be a state altogether?
- Does globalization mean that the state has become irrelevant?

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Перевод. Анализ текста. Реферирование. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 79 с. ISBN 978-5-7281-1440-3 <http://elibr.lib.rsuh.ru/elibr/000006435>
2. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка = English stylistics : учебник для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / I. R. Galperin. - 4-е изд. - Москва : URSS : Либроком, 2012. - 331 с. ; 21 см. - Библиогр. в конце кн. - ISBN 978-5-397-02661-1 : 291.39.
3. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: учебник. 4-е изд. М., Академия, 2008. 190 с. ISBN 978-5-7695-5009-6 : 289.30.
4. Миньяр-Белоручева А. П. Английский язык : учебник устного перевода. - Изд. 3-е, стер. - М. : Экзамен, 2005. - 350 с. - (Серия "Учебник для вузов"). - ISBN 5-472-00374-1 : 124.96.
5. Мирам Г.Э., Дайнеко В.В., Гон А.М. и др. Основы перевода: курс лекций по теории и практике перевода для ин-тов и фак. международных отношений: учеб. пособие. Ред. англ. текста Н. Брешко. - Киев : Эльга, 2002 : Ника-Центр. - 245 с. - Парал. тит. л. англ. - ISBN 5-901620-33-X. - ISBN 966-521-174-9 : 85.03.
6. Практический курс английского языка с CD-диском : 4 курс / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., перераб. и доп. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. - (Учебник для вузов). Практический курс английского языка : 4 курс / [С. Н. Бронникова и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 2013. - 174, [1] с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01902-9 : 699.00.
7. Солодуб Ю. П. Теория и практика художественного перевода : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 (050303) - Иностр. яз. / Ю. П. Солодуб, Ф. Б. Альбрехт, А. Ю. Кузнецов. - М.: Академия, 2005. - 296 с. - (Высшее профессиональное образование. Филология). - Библиогр.: с. 259-260. - ISBN 5-7695-1431-0 : 84.96.
8. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.

Промежуточный контроль

Блок 6.

Тема: Nation

Аудиторная работа

Теория перевода:

Понятие переводческого соответствия. Понятие и виды контекста. Понятие переводческой трансформации. Транскрипция и транслитерация. Калькирование. Лексико-семантические замены. Синтаксическое уподобление.

Тексты для анализа и перевода:

- What is a nation?
- Nations as cultural communities
- Nations as political communities
- Varieties of nationalism
- Liberal nationalism
- Conservative nationalism

Самостоятельная работа

Темы для самостоятельной работы:

Выбор соответствия при переводе. Принципы описания фразеологических и грамматических соответствий. Понятие переводческой трансформации. Прием перемещения лексических единиц. Прием лексических добавлений. Прием опущения. Прием местоименного повтора. Использование пословного перевода в переводческом процессе.

Тексты для самостоятельного анализа и перевода:

Nation

- Expansionist nationalism
- Anticolonial nationalism
- Multicultural nationalism
- A future for the nation-state?

Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:

- Where do nations come from? Are they natural or artificial formations?
- Why have national pride and patriotic loyalty been valued?
- Does cultural nationalism merely imprison a nation in its past?
- Why has nationalism proved to be such a potent political force?
- Does nationalism inevitably breed insularity and conflict?
- Is multiculturalism a source of social enrichment or a threat to social stability?
- Is the nation-state the sole legitimate unit of political rule?

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Перевод. Анализ текста. Реферирование. Учеб. пособие по англ. яз. /

- Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 79 с. ISBN 978-5-7281-1440-3 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006435>
2. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка = English stylistics : учебник для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / I. R. Galperin. - 4-е изд. - Москва : URSS : Либроком, 2012. - 331 с. ; 21 см. - Библиогр. в конце кн. - ISBN 978-5-397-02661-1 : 291.39.
 3. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: учебник. 4-е изд. М., Академия, 2008. 190 с. ISBN 978-5-7695-5009-6 : 289.30.
 4. Миньяр-Белоручева А. П. Английский язык : учебник устного перевода. - Изд. 3-е, стер. - М. : Экзамен, 2005. - 350 с. - (Серия "Учебник для вузов"). - ISBN 5-472-00374-1 : 124.96.
 5. Мирам Г.Э., Дайнеко В.В., Гон А.М. и др. Основы перевода: курс лекций по теории и практики перевода для ин-тов и фак. международных отношений: учеб. пособие. Ред. англ. текста Н. Брешко. - Киев : Эльга, 2002 : Ника-Центр. - 245 с. - Парал. тит. л. англ. - ISBN 5-901620-33-X. - ISBN 966-521-174-9 : 85.03.
 6. Практический курс английского языка с CD-диском : 4 курс / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., перераб. и доп. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. - (Учебник для вузов). Практический курс английского языка : 4 курс / [С. Н. Бронникова и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 2013. - 174, [1] с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01902-9 : 699.00.
 7. Солодуб Ю. П. Теория и практика художественного перевода : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 (050303) - Иностр. яз. / Ю. П. Солодуб, Ф. Б. Альбрехт, А. Ю. Кузнецов. - М.: Академия, 2005. - 296 с. - (Высшее профессиональное образование. Филология). - Библиогр.: с. 259-260. - ISBN 5-7695-1431-0 : 84.96.
 8. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.

Промежуточная аттестация

Блок 7.

Тема: Types of government

Аудиторная работа

Теория перевода:

Перевод научной и специальной литературы. Реферирование научной специальной литературы. Аннотирование научной специальной литературы. Тематическая и логическая организация текста. Информационная структура текста.

Тексты для анализа и перевода:

- Features of federalism
- Assessment of federalism
- Unitary systems
- Local government
- Devolution
- Ethnic and community politics
- The rise of ethnic politics
- A politics of community

Самостоятельная работа

Темы для самостоятельной работы:

Общественно-политический и специальный перевод. Языковая специфика заголовков статей. Стилистическая адаптация при переводе информационных материалов. Художественный перевод. Характеристики и виды рефератов. Характеристики и виды аннотаций.

Тексты для самостоятельного анализа и перевода:

Types of government

- Economic systems
- Capitalisms of the world
- Enterprise capitalism
- Social capitalism
- Collective capitalism
- Managed or unmanaged capitalism?

Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:

- Which perspective on international politics offers the greatest insight into contemporary developments?
- Is a multipolar world order necessarily unstable?
- Is globalization a myth or a reality?
- Does a globalized economy mean opportunity for all or greater insecurity and deeper inequality? ·
- Is the European Union exceptional, or will it become a model for regional integration?
- What role could, or should, the United Nations adopt in the new international system?
- Is world government an attractive prospect?

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Перевод. Анализ текста. Реферирование. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 79 с. ISBN 978-5-7281-1440-3 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006435>
2. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка = English stylistics : учебник для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / I. R. Galperin. - 4-е изд. - Москва : URSS : Либроком, 2012. - 331 с. ; 21 см. - Библиогр. в конце кн. - ISBN 978-5-397-02661-1 : 291.39.
3. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: учебник. 4-е изд. М., Академия, 2008. 190 с. ISBN 978-5-7695-5009-6 : 289.30.
4. Миньяр-Белоручева А. П. Английский язык : учебник устного перевода. - Изд. 3-е, стер. - М. : Экзамен, 2005. - 350 с. - (Серия "Учебник для вузов"). - ISBN 5-472-00374-1 : 124.96.
5. Мирам Г.Э., Дайнеко В.В., Гон А.М. и др. Основы перевода: курс лекций по теории и практики перевода для ин-тов и фак. международных отношений: учеб. пособие. Ред. англ. текста Н. Брешко. - Киев : Эльга, 2002 : Ника-Центр. - 245 с. - Парал. тит. л. англ. - ISBN 5-901620-33-X. - ISBN 966-521-174-9 : 85.03.
6. Практический курс английского языка с CD-диском : 4 курс / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., перераб. и доп. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. - (Учебник

- для вузов). Практический курс английского языка : 4 курс / [С. Н. Бронникова и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 2013. - 174, [1] с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01902-9 : 699.00.
7. Солодуб Ю. П. Теория и практика художественного перевода : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 (050303) - Иностр. яз. / Ю. П. Солодуб, Ф. Б. Альбрехт, А. Ю. Кузнецов. - М.: Академия, 2005. - 296 с. - (Высшее профессиональное образование. Филология). - Библиогр.: с. 259-260. - ISBN 5-7695-1431-0 : 84.96.
 8. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.

Промежуточный контроль

Блок 8.

Тема: Varieties of socialism

Аудиторная работа

Теория перевода:

- Основные направления теории устного перевода.
- Специфические механизмы деятельности устного перевода.
- Психологические аспекты обучения устному и синхронному переводу.

Тексты для анализа и перевода:

- Varieties of socialism
- State socialism
- Market socialism
- Is there an economic 'third way'?
- Social structure and divisions
- Social class
- The rise and fall of class politics
- Who are the underclass?

Самостоятельная работа

Темы для самостоятельной работы:

- Синхронный перевод как особый вид деятельности перевода.
- Взаимосвязь жанрово-стилистических и психолингвистических видов перевода.
- Принципиальное единство всех видов переводческой деятельности.

Тексты для самостоятельного анализа и перевода:

Welfare State

- Civic culture or ideological hegemony?
- Mass media and political communication
- A decline in social capital?

Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:

- Where should the balance between centralization and decentralization lie?

- Is the federal principle applicable only to certain states or to all states?
- What are the respective merits of federalism and devolution?
- Is the tendency towards centralization in modern states resistible?
- Does the rise of ethnic politics spell the demise of civil nationalism?
- Are attempts to strengthen community always implicitly conservative?

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Перевод. Анализ текста. Реферирование. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 79 с. ISBN 978-5-7281-1440-3 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006435>
2. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка = English stylistics : учебник для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / I. R. Galperin. - 4-е изд. - Москва : URSS : Либроком, 2012. - 331 с. ; 21 см. - Библиогр. в конце кн. - ISBN 978-5-397-02661-1 : 291.39.
3. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: учебник. 4-е изд. М., Академия, 2008. 190 с. ISBN 978-5-7695-5009-6 : 289.30.
4. Миньяр-Белоручева А. П. Английский язык : учебник устного перевода. - Изд. 3-е, стер. - М. : Экзамен, 2005. - 350 с. - (Серия "Учебник для вузов"). - ISBN 5-472-00374-1 : 124.96.
5. Мирам Г.Э., Дайнеко В.В., Гон А.М. и др. Основы перевода: курс лекций по теории и практики перевода для ин-тов и фак. международных отношений: учеб. пособие. Ред. англ. текста Н. Брешко. - Киев : Эльга, 2002 : Ника-Центр. - 245 с. - Парал. тит. л. англ. - ISBN 5-901620-33-X. - ISBN 966-521-174-9 : 85.03.
6. Практический курс английского языка с CD-диском : 4 курс / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., перераб. и доп. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. - (Учебник для вузов). Практический курс английского языка : 4 курс / [С. Н. Бронникова и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 2013. - 174, [1] с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01902-9 : 699.00.
7. Солодуб Ю. П. Теория и практика художественного перевода : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 (050303) - Иностран. яз. / Ю. П. Солодуб, Ф. Б. Альбрехт, А. Ю. Кузнецов. - М.: Академия, 2005. - 296 с. - (Высшее профессиональное образование. Филология). - Библиогр.: с. 259-260. - ISBN 5-7695-1431-0 : 84.96.
8. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.

Блок 9.

Тема: Electoral systems and voting behavior

Аудиторная работа

Теория перевода:

Зависимость перевода от прагматической направленности оригинала.
 Прагматические функции социолингвистических факторов. Передача в переводе коммуникативного эффекта оригинала.

Тексты для анализа и перевода:

- Elections
- Functions of elections
- Electoral systems: debates and controversies
- What do elections mean?
- Voting behaviour

Самостоятельная работа

Темы для самостоятельной работы:

Прагматическая адаптация текста перевода. Черновой, рабочий и официальный перевод. Стилизация и модернизация перевода.

Тексты для самостоятельного анализа и перевода:

Electoral systems and voting behavior

- Theories of voting
- Party-identification model
- Sociological model
- Rational-choice model
- Dominant-ideology model

Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:

- Are all modern political parties essentially catch-all parties?
- Could government function in contemporary circumstances without political parties?
- In what ways, and to what extent, do parties promote democracy?
- Why do political parties so often tend to be leader-dominated?
- By what criteria should party systems be judged?
- How have modern parties adjusted to the decline of class politics and the weakening of traditional loyalties?

Источники и литература:

1. Баранова Т.В. Перевод. Анализ текста. Реферирование. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 79 с. ISBN 978-5-7281-1440-3 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006435>
2. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка = English stylistics : учебник для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / I. R. Galperin. - 4-е изд. - Москва : URSS : Либроком, 2012. - 331 с. ; 21 см. - Библиогр. в конце кн. - ISBN 978-5-397-02661-1 : 291.39.
3. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: учебник. 4-е изд. М., Академия, 2008. 190 с. ISBN 978-5-7695-5009-6 : 289.30.
4. Миньяр-Белоручева А. П. Английский язык : учебник устного перевода. - Изд. 3-е, стер. - М. : Экзамен, 2005. - 350 с. - (Серия "Учебник для вузов"). - ISBN 5-472-00374-1 : 124.96.
5. Мирам Г.Э., Дайнеко В.В., Гон А.М. и др. Основы перевода: курс лекций по теории и практике перевода для ин-тов и фак. международных отношений: учеб. пособие. Ред. англ. текста Н. Брешко. - Киев : Эльга, 2002 : Ника-Центр. - 245 с. - Парал. тит. л. англ. - ISBN 5-901620-33-X. - ISBN 966-521-174-9 : 85.03.

6. Практический курс английского языка с CD-диском : 4 курс / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., перераб. и доп. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. - (Учебник для вузов). Практический курс английского языка : 4 курс / [С. Н. Бронникова и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 2013. - 174, [1] с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01902-9 : 699.00.
7. Солодуб Ю. П. Теория и практика художественного перевода : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 (050303) - Иностр. яз. / Ю. П. Солодуб, Ф. Б. Альбрехт, А. Ю. Кузнецов. - М.: Академия, 2005. - 296 с. - (Высшее профессиональное образование. Филология). - Библиогр.: с. 259-260. - ISBN 5-7695-1431-0 : 84.96.
8. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.

Зачет с оценкой.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Письменные работы являются как формой обучения, так и формой контроля знаний, умений и навыков обучающихся. Цели выполнения работ:

- систематизация, закрепление и углубление теоретических знаний и умений применять их для решения конкретных практических задач;
- развитие навыков самостоятельной научной работы (планирование и проведение исследования, работа с научной и справочной литературой, интерпретация полученных результатов, их правильное изложение и оформление).

Контрольная работа

Количество и перечень контрольных работ устанавливается соответствующими учебными планами по специальности, утвержденными в Учебном управлении РГГУ. Тематика контрольных работ разрабатывается преподавателем, ведущим дисциплину «Иностранный язык».

Контрольная работа представляет собой письменный ответ на вопрос (решение языковой задачи или выполнение конкретного задания), который изучается в рамках дисциплины. Содержание ответа на поставленный вопрос включает: показ студентом знания теории и умение применять эту теорию на практике.

Аннотирование и реферирование

Реферат – это письменная аналитическая работа, представляющая краткое изложение содержания первоисточника, построенное на его смысловой компрессии. Сжатое изложение информации первоисточника сохраняет его содержательную ценность. Основной характеристикой реферата является его информативность, которую можно рассматривать на лексическом и синтаксическом уровнях. На лексическом уровне реферат характеризуется наличием терминов и терминологических сочетаний, тенденций к субстантивации, наличием глаголов с ослабленной семантикой и т.п. На синтаксическом уровне реферат характеризуется однообразием, в нем преобладают констатирующие сообщения, перечисления, почти нет сравнений, имен, примеров. Двумя основными видами рефератов являются реферат-конспект и реферат-резюме. Реферат-конспект – это информативный реферат, передающий достаточно полно содержание оригинала, его основные положения, сведения о методах исследования. Реферат-резюме – описательно-указательный реферат, содержащий основные положения первоисточника.

Реферат может быть подготовлен по заданной теме на основе нескольких источников: монографической литературы, научных статей, учебной и справочной литературы. В реферате должны присутствовать характерные поисковые признаки: раскрытие содержания основных концепций, цитирование мнений некоторых специалистов по данной проблеме, текстовые дополнения в сносках или оформление специального иноязычного словаря в приложении и т.п. При написании текста реферата документированные фрагменты сопровождаются логическими авторскими связками.

Студенту предоставляется право самостоятельно выбрать тему реферата из списка, рекомендованного в рабочей программе дисциплины.

При определении темы учитывается ее актуальность, научная разработанность, наличие базы источников, а также опыт практической деятельности, начальные знания студента и его личный интерес к выбору проблемы. После выбора темы составляется список изданной по теме (проблеме) литературы, опубликованных статей, необходимых справочных источников.

План реферата имеет внутреннее единство, строгую логику изложения, смысловую завершенность раскрываемой проблемы (темы). Реферат состоит из краткого введения, двух-трех пунктов основной части, заключения и списка использованных источников. Во введении (1–1,5 страницы) раскрывается актуальность темы (проблемы), сопоставляются основные точки зрения, показывается цель и задачи производимого в реферате анализа. В основной части формулируются ключевые понятия и положения, вытекающие из анализа теоретических источников (точек зрения, моделей, концепций), документальных источников и материалов практики, экспертных оценок по вопросам исследуемой проблемы, а также результатов эмпирических исследований. При написании реферата (как и остальных письменных работ) обязательно наличие ссылок (сносок) на использованные источники. Причем требуется выдерживать единообразие ссылок (сносок) при оформлении.

Реферат носит исследовательский характер, содержит результаты творческого поиска студента. В заключении (1–2 страницы) подводятся главные итоги авторского исследования в соответствии с выдвинутой целью и задачами реферата, делаются обобщенные выводы.

Объем реферата, как правило, не должен превышать 15-20 страниц машинописного (компьютерного) текста при требуемом интервале. Реферат имеет титульный лист. После титульного листа печатается план реферата. Каждый раздел реферата начинается с названия. Оформляется справочно-библиографическое описание литературы и других источников.

Аннотация – это краткая справка об источнике информации с точки зрения его тематики. Основное назначение аннотации – помочь сориентироваться по поводу целесообразности более детального знакомства с данным материалом. Аннотирование дает возможность совершенствовать работу над текстами, обеспечивает обучение различным видам речевой деятельности.

Различают справочную, описательную, рекомендательную аннотации. Справочная аннотация содержит библиографические сведения и тему источника; описательная аннотация включает кратчайшее изложение содержания или выводов источника; рекомендательная – указывает, на какой круг читателей рассчитан источник информации. Объем аннотации – от 3-4 до 10 предложений.

Анализ текста

Результативное воздействие текста на получателя обусловлено выбранными автором: логико-смысловой организацией текста, его тематическим членением, композиционной структурой, идейно-тематической структурой, стилистическими приемами и экспрессивными средствами; причинами, побудившие автора использовать именно такие средства. Упражнения, сопровождающие тексты, ставят своей целью, прежде всего, дать студентам представление о внешней и внутренней структуре текста. Ведь именно основные положения анализа текста, вне зависимости от языка изложения, лежат в основе обучения смысловому свертыванию, вероятностному прогнозированию и другим важным психолингвистическим механизмам, незаменимым при обучении реферированию и переводу, а также при проведении любой исследовательской работы.

Эссе

Эссе – формирование и изложение в письменной речи собственного мнения на заданную тему.

В качестве темы следует выбирать утверждение по тому или иному вопросу, который обучающийся может рассмотреть с различных точек зрения, в различных ситуациях и при различных условиях. Подобные темы-утверждения предоставляют достаточную свободу в выборе выражения своего мнения.

Преподаватель и студент не должны искать «правильного» ответа – обучение языку есть обучение форме, но на основе определенного содержания. Целью же данной стратегии является развитие навыка убедительного аргументированного отстаивания и защиты своей позиции по тому или иному вопросу на базе иностранного языка с последующим применением этих навыков в жизни и профессиональной деятельности.

При анализе того или иного заявления (утверждения) целесообразно рассмотреть всю сложность его структурно-смыслового построения.

Согласно общепринятым взглядам, обоснованное заявление требует наличия трех элементов: утверждения, оснований (или данных) и выводов. При написании эссе также можно использовать некоторые оговорки, или исключения. Обычно оговорки (исключения) усиливают заявление автора в нескольких аспектах. Они снижают уровень требуемых доказательств, представляют автора более открытым и надежным и, следовательно, позволяют автору отвести от себя критику еще до того, как она появляется.

Следует также не забывать о необходимости использовать исторический и социальный контекст, а не просто ограничиваться обсуждением проблемы в контекстном вакууме.

Выводы должны содержать несколько предложений, в которых необходимо повторить свою точку зрения и суммировать приведенные вами аргументы.

Аналитическое эссе

Аналитическое эссе – формирование и изложение в письменной речи точки зрения на аргументированное высказывание.

Задача заключается в написании небольшого аналитического эссе, в котором представлено определенное авторское утверждение, подкрепленное некоторыми доводами или доказательствами. Задачей студентов является анализ логической обоснованности утверждения автора путем критического исследования линии рассуждения автора и использования им доказательств. Для проведения данной работы необходимо очень внимательно прочитать предлагаемое аргументированное утверждение. Во время вторичного прочтения возможно сделать необходимые пометки по поводу тех вопросов, которые кажутся недостаточно аргументированными. Студент должен уделить особое внимание следующим моментам:

1) что именно представлено в качестве аргументированного доказательства;

2) какой из этого делается вывод;

3) что из приведенного доказательства представлено без доказательств или со слабыми доказательствами;

4) что не представлено в данном утверждении, но неизбежно следует из него.

Студент также должен четко представлять себе линию своего рассуждения и доказательства, то есть представлять себе пошаговое развитие мыслительного процесса и логическую обоснованность следствия каждого последующего шага из предыдущего.

В работе над данным заданием необходимо помнить, что именно студент не должен делать. Студента не просят выражать свое мнение по поводу того, истинны или ложны доводы и доказательства, представленные в исходном утверждении; студента просят проанализировать, правомерны ли выводы, извлеченные автором исходного утверждения из его собственных доводов и доказательств. Студента также не просят соглашаться или не соглашаться с позицией автора аргументированного утверждения; студент

должен прокомментировать логичность развертывания мыслительного процесса, представленного в исходном утверждении. Студент должен выражать свою точку зрения по поводу утверждения; он должен оценить логическую обоснованность приведенного утверждения и тем самым продемонстрировать свое критическое мышление, перцептивные возможности при понимании письменного текста, а также навыки аналитического письма, которые считаются очень важными для выпускника ВУЗа.

9.3. Иные материалы

Методические указания по организации и проведению практических занятий

Практические занятия дисциплины **«Иностранный язык»** по направлению подготовки **41.03.04 «Политология»** с направленностью: **«Государственная политика и управление; политический менеджмент»** направлены на формирование и развитие у студентов практических языковых умений и навыков, коммуникативной компетентности, а также понимания исторических, культурных и профессиональных составляющих образовательного процесса.

Практические занятия в их различных видах являются емкой частью академической нагрузки. Структура практических занятий, в основном, одинакова: вступление преподавателя, работа студентов по заданиям преподавателя, которая требует дополнительных разъяснений, собственно практическая часть, включающая разбор языковых ситуаций, работу с текстом (чтение, перевод, ответы на вопросы, пересказ, обсуждение, реферирование, аннотирование текста, и т.д.).

Использование гуманитарных технологий в рамках аудиторных практических занятий позволяет решать различные задачи, приоритетными

среди которых являются задачи развития критического мышления, информационной и коммуникативной культуры.

Обучающиеся должны всегда видеть ведущую идею курса и мотивации. Цель занятий должна быть понятна не только преподавателю, но и студентам. Это придает учебной работе актуальность, утверждает необходимость овладения опытом использования иностранного языка в профессиональной деятельности, связывает её с практикой жизни.

К практическому занятию, как и к другим методам обучения, предъявляются требования научности, доступности, единства формы и содержания. Практические занятия должны выполнять не только учебную, но и познавательную и воспитательную функции.

Подготовка преподавателя к проведению практического занятия.

Подготовка преподавателя к проведению практического занятия начинается с изучения методической документации (рабочей программы, содержания комплекта материалов). На основе изучения исходной документации у преподавателя должно сложиться представление о целях и задачах практического занятия и о том объеме работы, который должен выполнить каждый обучающийся. Далее можно приступить к разработке содержания практического занятия.

Важнейшим элементом практического занятия является учебная задача (лексическая, грамматическая проблема), предлагаемая для решения. Преподаватель, подбирая материал для практического занятия, должен всякий раз ясно представлять дидактическую цель: формирование каких навыков и умений применительно к каждой задаче установить, каких усилий от обучающихся она потребует, в чем должно проявиться творчество студентов при решении данной задачи.

Преподаватель должен проводить занятие так, чтобы на всем его протяжении студенты были заняты напряженной творческой работой,

поисками решений, чтобы каждый получил возможность раскрыться, проявить свои способности. Поэтому при планировании занятия и разработке индивидуальных заданий преподавателю важно учитывать подготовку и интересы каждого студента. Педагог в этом случае выступает в роли консультанта, способного вовремя оказать необходимую помощь, не подавляя самостоятельности и инициативы обучающегося.

Рекомендуется начинать с таких заданий, которые рассчитаны на репродуктивную деятельность, требующую простого воспроизведения способов языкового материала. Такие задачи помогают контролировать правильность понимания обучающимися изученного материала. Затем содержание учебных задач усложняется. Предлагаются материалы, рассчитанные на преобразовательную и продуктивную деятельность.

Выстраивая систему задач постепенно возрастающей сложности, преподаватель добивается глубокого усвоения студентами иноязычного материала.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Основной единицей обучения является учебный текст. Текст не является просто набором слов, он создан для описания факта, явления, понятия, свойства, действия и т.п. Каждый текст, описывая что-то, дает нам информацию, и части этой информации связаны друг с другом единой логикой, единым смыслом. Виды текстов: художественный текст, научно-популярный текст, научно-учебный текст, научный текст, общественно-политический текст, религиозный текст, рекламный текст и др.

Использование гуманитарных технологий в рамках аудиторных практических занятий позволяет решать различные задачи, приоритетными среди которых являются задачи развития критического мышления, информационной и коммуникативной культуры. Диалоговое гуманистическое общение позволяет достичь самораскрытия собеседников,

создает условия для их духовного обогащения. Однако восприятие и усвоение информации зависит не только от индивидуальности, но и определяется влиянием круга общения, в том числе в учебных группах. В процессе общения студенты передают друг другу не только эксплицитно выраженную информацию, но и некие коннотационные смыслы, некую дополнительную информацию, передающую различные оттенки смысла. Речевая деятельность при усвоении иностранного языка помогает студенту оценивать себя с точки зрения партнеров по общению, т.е. оценивать правильность и ясность речи для окружающих, что в конечном счете способствует осознанию собственной мысли.

Обучающиеся должны всегда видеть ведущую идею курса и мотивации. Цель занятий должна быть понятна не только преподавателю, но и студентам. Это придает учебной работе актуальность, утверждает необходимость овладения опытом использования иностранного языка в профессиональной деятельности, связывает её с практикой жизни.

К практическому занятию, как и к другим методам обучения, предъявляются требования научности, доступности, единства формы и содержания. Практические занятия должны выполнять не только учебную, но и познавательную и воспитательную функции.

Направления самостоятельной работы студентов

Контроль качества самостоятельной работы студентов осуществляется преподавателями кафедры по следующим направлениям.

1. Традиционная форма: лексико-грамматические упражнения, выполняемые во внеаудиторное время. Подобные упражнения могут быть разнообразного вида – упражнения на подстановку, изменение формы глагола, употребление правильных морфем, лексем и т.п. Особую группу составляют тесты, среди которых преобладают задания на multiple choice.

2. Рабочая тетрадь студента (как часть модульного курса): все типы упражнений на проверку понимания содержания учебного материала,

пройденного в аудиторное время. Значительная часть заданий здесь связана с употреблением терминологической лексики и воссозданием ситуаций профессиональной направленности.

3. Самостоятельная работа как результат использования технических средств обучения (ТСО). Для развития продуктивных письменных навыков пройденный (увиденный и проработанный) на уроке материал закрепляется в процессе выполнения заданий на перевод, задания в виде ролевого письма или сочинения на заданную тему с использованием определенных лексико-грамматических и содержательных структур.

4. Мультимедийные модульные формы самостоятельной работы. Успешность работы в рамках модуля целиком и полностью зависит от наличия в мультимедиа курсе комплекса упражнений, которые, с одной стороны, отвечали бы целям и задачам обучения иностранному языку, а с другой, - соответствовали бы современному уровню компьютерных технологий. Внутри подобного комплекса возможно выделить три вида упражнений:

- лексико-грамматические упражнения языкового плана;
- упражнения на обучение пониманию, т.е. раскрытию содержания текста;
- упражнения на обучение реферированию и аннотированию специальных текстов.

Первая группа упражнений снабжена ключами и рассчитана на предварительное выполнение студентами (в домашних условиях или в университетском компьютерном классе). Лексико-грамматический материал тренируется при помощи двоичного кода: «Правильно» – «Ошибка». В случае ошибки студенту предлагается совершить еще одну попытку ответить, либо обратиться к соответствующей главе грамматического справочника, размещенного здесь же, в этом модуле.

Лексико-грамматическим упражнениям предшествуют отобранные из текста слова и словосочетания, организованные в синонимические группы,

тематические ряды и поля. Примерами лексических заданий служат упражнения на заполнение пропущенных предлогов, самих глаголов, поиск соответствующих определений к основным понятиям текста, а также ответы на разные типы вопросов: 1-ый тип содержит вопросы, включающие сами глагольные сочетания из активной лексики, а 2-ой – вопросы, требующие от студента воспроизведения этой активной лексики. Грамматические упражнения нацелены на *распознавание, воспроизведение, трансформацию*, а также *перевод*.

Вторая группа – упражнения на раскрытие содержания текста – не снабжены ключами, поскольку здесь предусматривается несколько вариантов ответа. Исходя из этого, данный комплекс состоит из следующих типов заданий:

- задания на обучение прогнозированию;
- задания на обучение поиску и восстановлению хронологии текста;
- задания на обучение поиску причинно-следственных связей;
- задания на обучение поиску дополнительной информации в целях уточнения, восстановления тех данных, которые отсутствуют в основном тексте, а также для пополнения базового терминологического вокабуляра.

Внутренняя связь между перечисленными типами заданий очевидна: если 1-ый тип рассчитан на общее восприятие текста, то 2-ой, и особенно 3-ий и 4-ый обучают более глубинному пониманию специального текста, раскрытию не только исторических фактов, но и исторических причин, скрываемых за ним.

При создании упражнений на обучение реферированию и аннотированию спецтекста преподаватели исходят из основных положений лингвистики текста, согласно которой текст представляет собой «произведение речетворческого процесса, обладающее завершенностью, объективированное в виде письменного документа, литературно обработанное в соответствии с типом этого документа, произведение,

состоящее из названия (заголовка) и ряда особых единиц (сверхфразовых единств), объединенных разными типами лексической, грамматической, логической, стилистической связи, имеющее определенную целенаправленность и прагматическую установку» [Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. - М., 1981].

Упражнения на обучение реферированию и аннотированию связаны с особым видом анализа текста, его структуры, механизма и типов связи в тексте, отношений между частями текста, и т.п. Это задания на: разбивку текста на сверхфразовые единства (СФЕ); выделение формальных средств связи между отдельными СФЕ; выявление в СФЕ и в тексте ключевых слов и предложений, несущих основную смысловую нагрузку; определение соотношения между СФЕ по степени близости к основной идее или по градации от более общей идеи к более частной; установление иерархии между СФЕ во времени и пространстве; сокращение СФЕ до одного предложения; составление плана или тезисов текста; и т.д.

Анализ качества самостоятельной работы студентов

Огромную роль в повышении качества самостоятельной работы студентов (например, на старших курсах, при изучении языка специальности и при работе с оригинальными текстами профессиональной направленности) играет информативность материала и мотивация.

Особая роль в повышении качества самостоятельной работы студентов принадлежит использованию новых компьютерных технологий. Это позволяет не только на более качественном уровне организовывать работу в аудитории, но и повысить заинтересованность обучаемых в правильном выполнении заданий во внеаудиторное время без непосредственного участия преподавателя.

Путем использования приема интерактивного обучения преподаватели выбирают те методические приемы, которые способствуют погружению в иноязычную информационную среду. Преподаватель имеет возможность

осуществлять индивидуальный контроль, а по мере необходимости давать дополнительные индивидуальные задания студентам (при обнаружении у последних пробелов в той или иной области языка) и даже оказывать помощь в ходе выполнения работ, проверять их качество и правильность, если студенты связываются с преподавателем по Интернету.

Таким образом, мультимедийные технические средства обеспечивают комплексное использование компьютерных порталов как при выполнении традиционных упражнений, так и при работе с видео и аудио информацией, выполнении всевозможных тестов на проверку понимания и творческих заданий.

Применение новых прогрессивных методов и технологий в контроле качества обучения повышает эмоционально-чувственное воздействие и мобилизует творческий потенциал обучаемых. Студенты могут обмениваться информацией и получать необходимые сведения из поддерживающей программы для самостоятельных заданий, из сайтов Интернет.

При проведении самостоятельной работы с использованием информационных и коммуникационных технологий реализуется творческий потенциал преподавателя, и осуществляются на практике концепции и идеи обучения, соответствующие новым техническим условиям. Упражнения для самостоятельной работы дают дальнейшее развитие лингвистической, социолингвистической, дискурсивной и стратегической компетенциями.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Иностранный язык» для направления подготовки 41.03.04 «Политология» с направленностью: «Государственная политика и управление; политический менеджмент» реализуется на факультете истории, политологии и права кафедрой иностранных языков факультета международных отношений и зарубежного регионоведения Историко-архивного института РГГУ.

Цель дисциплины: профессиональная подготовка студентов средствами иностранного языка, формирование у них необходимой коммуникативной языковой компетенции, а также высокого уровня социальной и профессиональной адаптации, что предполагает формирование всесторонне развитой личности, способной отвечать на вызовы современного общества и использовать знания, умения и навыки, полученные в ходе обучения. Наряду с практической целью – профессиональной подготовкой, курс иностранного языка ставит образовательные и воспитательные задачи.

Задачи: интеллектуальное, культурное, нравственное и профессиональное развитие и самосовершенствование обучающихся:

развить умение письменного (чтение, письмо) и устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;

уметь собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные на иностранном языке, необходимые для формирования суждений по соответствующим профессиональным, социальным, научным и этическим проблемам;

овладеть базовыми навыками публичной речи и аргументации для ведения дискуссии;

овладеть базовыми навыками анализа текстов профессионального и социально значимого содержания;

научиться аннотировать и реферировать научную литературу;

научиться строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с социокультурной спецификой страны изучаемого языка;

овладеть базовыми навыками письменного и устного перевода текстов профессиональной направленности.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

УК-4 – способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке;

ОПК-1 – способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- основные нормы иностранного языка в области устной и письменной речи;
- основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка;
- основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения;

- основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности;

- основные модели речевого поведения;

- основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения;

- сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства;

- методику поиска в информационно-коммуникационных сетях иноязычной информации социальной и профессиональной направленности;
- терминологическую лексику политической направленности;
 - грамматические конструкции;
 - устойчивые словосочетания;
 - фразеологические единицы, характерные для сферы профессиональной коммуникации;
 - основные характеристики официально-делового, научного и политического стилей английского языка;
 - методику работы с/над текстами социальной и профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала;
 - историю и культуру стран изучаемого языка;
 - политическое устройство России и стран-партнеров;
 - концептуальную и языковую картину мира носителя иноязычной культуры;
 - теорию аргументированного высказывания на иностранном языке;
 - методику работы с информационными потоками для обеспечения деятельности аналитических центров, общественных и государственных организаций;
- уметь:
- реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке;
 - вести диалог на иностранном языке;
 - осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке;
 - выполнять письменные и устные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;
 - решать стандартные коммуникативные задачи с использованием иноязычных средств информационно-коммуникационных сетей;
 - собирать в информационно-коммуникационных сетях и адекватно интерпретировать иноязычную информацию социального и профессионального характера;
 - использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров, публичных выступлений на политические темы;
 - использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров, публичных выступлений на политические темы;
 - писать на английском языке официальные и неофициальные документы в соответствии с нормами речевого этикета;
 - адекватно понимать и правильно интерпретировать иноязычные высказывания политической направленности;
 - использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров, публичных выступлений на политические темы;
 - писать на английском языке официальные и неофициальные документы в соответствии с нормами речевого этикета;
 - адекватно понимать и правильно интерпретировать иноязычные высказывания политической направленности;
 - понимать и правильно интерпретировать историко-культурные явления стран изучаемого языка, разбираться в общественно-политических институтах этих стран;
 - использовать навыки работы с информацией из различных источников на иностранном языке для решения профессионально значимых задач;
 - анализировать логику различного вида рассуждений;
 - устанавливать профессиональные контакты в целях осуществления профессионально значимого общения на иностранном языке;

- логично строить высказывание, используя полученные знания;
- редактировать тексты профессионального и социально значимого содержания на родном и иностранном языках;
- выстраивать деловые отношения с партнерами;
- соотносить языковые средства с конкретными социальными ситуациями, условиями и целями, а также с нормами профессионального речевого поведения, которых придерживаются носители языка;
- организовывать и осуществлять различные социальные и культурные проекты, планы и программы развития, связанные со своей специальностью и реализуемые с участием иностранных партнеров;
- владеть:
 - языковыми средствами для достижения профессиональных целей на иностранном языке;
 - различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма;
 - навыками социокультурной и межкультурной коммуникации.
 - навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов на иностранном языке;
 - приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения.
 - навыками реферирования и аннотирования социальной и профессиональной информации;
 - создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи;
 - основными видами монологического/диалогического высказывания профессионального характера;
 - приемами реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности с использованием политической лексики;
 - навыками ведения переговоров на английском языке;
 - навыками и методикой поиска профессиональной информации, пользуясь различными источниками (в том числе, Internet);
 - переводческими навыками (устный/письменный перевод текстов профессиональной и политической направленности);
 - основными видами монологического/диалогического высказывания профессионального характера;
 - способностью выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;
 - переводческими навыками (устный/письменный перевод текстов профессиональной и политической направленности);
 - навыками ведения переговоров на английском языке;
 - способностью выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;
 - методикой и приемами перевода (реферативного, дословного);
 - навыками по рецензированию и редактированию социальных, научно-популярных, научных, и публицистических работ по своей специальности на иностранном языке;
 - основными приемами ведения переговоров с зарубежными партнерами;
 - навыками ведения переговоров по ключевым направлениям государственной политики;
 - приемами аргументированного высказывания в целях отстаивания своей позиции;

– информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры страны (региона) изучаемого иностранного языка в целях уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов;

– навыками аргументации, ведения дискуссии и полемики на иностранном языке;

– мастерством публичных выступлений в учебно-научных ситуациях общения;

– способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации общения.

По дисциплине предусмотрены промежуточные аттестации в форме зачета с оценкой и экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 6 зачетных единиц.